

The background of the page features a large, stylized map of the Americas in white and blue. The map is set against a dark blue background with a grid pattern. A horizontal band of light blue and white with a sunburst effect is visible behind the text. The overall design is modern and professional.

■ La contribución del IICA al desarrollo de la agricultura y las comunidades rurales de las Américas



Informe Anual 2008

La contribución del IICA al desarrollo de la agricultura
y las comunidades rurales de las Américas

El IICA promueve el uso justo de este documento. Se solicita que sea citado apropiadamente cuando corresponda.

Esta publicación también está disponible en formato electrónico (PDF) en el sitio web institucional en <http://www.iica.int>.

Coordinación editorial: Unidad de Documentación y Publicaciones

Corrección de estilo: Máximo Araya

Diagramado: Ana Catalina Lizano

Diseño de portada: Zona Creativa

Impresión: Imprenta del IICA

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.

Informe anual 2008: la contribución del IICA a la agricultura
y el desarrollo de las comunidades rurales en las Américas:
síntesis / IICA. -- San José, C.R.: IICA, 2009.

76 p. ; 22 cm

ISBN13: 978-92-9248-012-7

Publicado también en inglés.

I. IICA – Informe anual I. IICA II. Título

AGRIS

E14

DEWEY

630

San José, Costa Rica
2009

■ Índice

Acerca del IICA	7
Presentación	9
El legado de un líder agrícola: <i>Homenaje a José Emilio Araujo, Director General del IICA de 1970 a 1982</i>	11
Proceso de Cumbres de las Américas <i>Promoción del diálogo ministerial sobre agricultura y vida rural</i>	14
Agro-matriz <i>Herramienta para una comprensión integral de la agricultura</i>	16
Gestión del conocimiento <i>Dando nuevo valor a la cooperación técnica</i>	17
Seguridad alimentaria <i>Monitoreando la crisis de los precios de los alimentos</i>	19
Liderazgo en agricultura <i>Construyendo una nueva generación de actores del agro</i>	22
Cooperación horizontal <i>Una herramienta de alto valor hemisférico</i>	24
Nuevas y más fuertes alianzas <i>Sacando provecho de la integración regional</i>	26

Agricultura y vida rural	
<i>Reflexiones y análisis sobre el futuro del agro</i>	28
Políticas y comercio	
<i>Temas de creciente interés estratégico</i>	30
Modernización institucional	
<i>Una tarea clave para el desarrollo</i>	31
Competitividad agrícola	
<i>Fortaleciendo las capacidades empresariales</i>	33
Agroindustria rural	
<i>Vinculando a los productores con los mercados</i>	36
Agroturismo	
<i>Nuevos ejercicios, nuevas oportunidades</i>	38
Seguros agropecuarios	
<i>Escudos frente a la adversidad</i>	39
Sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos	
<i>Fortalecimiento, modernización y liderazgo institucional</i>	40
Vigilancia fitozoosanitaria	
<i>Mejor preparados ante las emergencias</i>	42
Tecnología e innovación	
<i>Fortaleciendo el sistema hemisférico</i>	44
Investigación regional y cooperación recíproca	
<i>El rol activo de los PROCI</i>	47

Biotecnología y bioseguridad	
<i>Alianzas e intercambio de experiencias</i>	49
Agroenergía y biocombustibles	
<i>Desarrollando las propuestas institucionales</i>	51
Agricultura orgánica	
<i>Fortaleciendo una nueva institucionalidad hemisférica</i>	53
Desarrollo rural sostenible	
<i>Fortaleciendo las comunidades rurales</i>	55
Ambiente y recursos naturales	
<i>Vinculando sectores, conciliando intereses</i>	58
Igualdad de género	
<i>Promoviendo los derechos de la mujer</i>	61
Financiamiento externo	
<i>Amplia cartera de proyectos regionales</i>	63
Relaciones con socios estratégicos	
<i>Ensanchando horizontes de cooperación</i>	67
El CATIE y el IICA	
<i>Renovando la acción conjunta</i>	
<i>Una alianza estratégica para construir un futuro mejor</i>	69
Siglas	73



■ Acerca del IICA

El IICA fue creado en 1942 por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana; desde 1949 es reconocido por la OEA como el organismo del Sistema Interamericano especializado en la agricultura y el bienestar de la población rural.

En 1980 entró en vigor la nueva Convención del Instituto, en la que se establecen dos órganos de gobierno: la Junta Interamericana de Agricultura (JIA), integrada por todos los Estados Miembros, y el Comité Ejecutivo (CE), formado por 12 Estados Miembros nombrados en forma rotativa. La JIA se reúne ordinariamente cada dos años para deliberar y adoptar medidas relativas a la política y acción institucionales. El CE actúa en nombre de la JIA entre los períodos de sesiones de esta, en calidad de su órgano ejecutivo, y se reúne ordinariamente cada año.

En el 2000, la OEA, mediante la resolución 1728 de su Asamblea General, reconoció a la JIA como el foro principal de rango ministerial para realizar análisis sobre las políticas y prioridades estratégicas para mejorar la agricultura y la vida rural en las Américas y desarrollar consenso al respecto.

El órgano ejecutivo del IICA es la Dirección General, cuya Sede Central se ubica en San José, Costa Rica. El Director General del Instituto es el Dr. Chelston W.D. Brathwaite, ciudadano de Barbados.

El Instituto dispone de una red de oficinas que enlaza sus 34 Estados Miembros y de una Oficina Permanente para Europa, con sede en Madrid, España, que promueve relaciones con socios estratégicos. Adicionalmente, cuenta con un Programa Interamericano para la Promoción del Comercio, los Negocios Agrícolas y la Inocuidad de los Alimentos que opera desde Miami, Florida.

La misión del IICA es proveer cooperación técnica innovadora a sus Estados Miembros para lograr su desarrollo sostenible, en beneficio de los pueblos de las Américas. La aspiración institucional es alcanzar el liderazgo en agricultura y desarrollo rural en ese hemisferio y constituirse en el socio preferente por la calidad de una cooperación técnica que responde a las necesidades de los Estados Miembros, y por sus contribuciones al desarrollo sostenible de la agricultura, la seguridad alimentaria y la prosperidad rural.



■ Presentación

Dos importantes situaciones caracterizaron a la agricultura en el 2008 en el mundo, las cuales fortalecieron la misión institucional de promover la seguridad alimentaria en el hemisferio y la ya reiterada posición del IICA sobre la importancia de este sector para el desarrollo de nuestras naciones.

La primera situación fue la publicación, en el primer trimestre del año, del Informe 2008 del Banco Mundial “Agricultura para el desarrollo”, que demuestra, entre otras cosas, que la agricultura es un sector de importancia estratégica para reducir la pobreza en el mundo y que es urgente que los actores públicos y privados realicen acciones prácticas dirigidas a lograr la prosperidad de sus pueblos. La segunda situación, que se dio a partir de mediados de año, se relacionó con la alta volatilidad de los precios de algunos de los productos básicos agrícolas, debido a lo cual muchos organismos internacionales y gobiernos alertaron sobre los problemas que podría generar esa situación, atendieron urgentemente demandas de sus sectores agroproductivos y revisaron sus planes de mediano plazo para asegurar los alimentos de sus pueblos.

Frente a estos dos importantes hechos, el IICA ha mantenido su curso de acción de conformidad con las prioridades institucionales y objetivos superiores establecidos en su Plan de Mediano Plazo 2006-2010, que claramente incluyen la promoción de la seguridad alimentaria, el desarrollo agrícola y la sostenibilidad ambiental. En ese sentido y tal como se

muestra en este nuevo Informe Anual, el Instituto intensificó su accionar en el tema de la seguridad alimentaria, en especial mediante la movilización de sus capacidades de convocatoria y el accionar en programas y proyectos estratégicos de sus Estados Miembros.

El modelo de cooperación técnica del IICA, que se sustenta en la construcción de agendas consensuadas con los diferentes actores públicos y privados de los países y en la intensa alianza que el Instituto mantiene con instituciones de gobierno, la academia, gremios, cámaras y organismos de cooperación, permite presentar un informe amplio con los resultados más importantes alcanzados en los ámbitos hemisférico, regional y nacional.

Asimismo, en este informe se incluye información sobre el rol que desempeña el Instituto en el marco del Proceso de las Cumbres de las Américas, sobre las decisiones que nuestros órganos de gobierno tomaron en 2008, sobre las acciones realizadas para cumplir con el mandato de promover los derechos de la mujer y la igualdad de género y sobre nuestro capital humano y financiero.

Nos sentimos honrados de incluir en este informe un tributo al Dr. Emilio Araujo, ciudadano brasileño de enormes cualidades humanas bajo cuyo liderazgo, como Director General del Instituto en el período 1970-1982, logró importantes transformaciones para el IICA, su futuro y las sociedades que atendemos.

El Instituto, respondiendo a los valores y las enseñanzas que el Dr. Araujo nos transmitiera en vida, continúa con los esfuerzos dirigidos a completar el proceso de modernización que se inició en el año 2002, luego de lo cual se espera que el IICA esté mejor preparado para atender los cada vez más complejos problemas de la agricultura y brindarles soluciones innovadoras.

Un ejemplo de esas soluciones es el recién inaugurado Centro de Liderazgo en Agricultura, que ha sido una de nuestras mayores conquistas de 2008 y que permitió, durante ese año, el encuentro de decenas de jóvenes, tomadores de decisiones y altos directivos de nuestros Estados Miembros para la discusión y reflexión de la situación y perspectivas de la agricultura y la vida rural.

Otras acciones de cooperación técnica realizadas por el IICA en cientos de territorios rurales en campos como los agronegocios, la sanidad, el agroturismo, la agricultura orgánica, la agroindustria y la agroenergía, entre otros, son claras muestras del deseo de cambio, la búsqueda de la excelencia y la promoción de un liderazgo renovado en la agricultura de nuestros países.

En términos más amplios, continuaremos promoviendo la necesidad de adoptar un nuevo modelo de desarrollo en que se reconozca a la agricultura como el eje central de las agendas de desarrollo de los países, como un sector de importancia

estratégica para reducir la pobreza y como el medio de vida de miles de agricultores y agroempresarios en las Américas.

Todo el personal del IICA se encuentra comprometido con la búsqueda e implementación de soluciones innovadoras dirigidas a lograr un desarrollo más equitativo, mediante el aprovechamiento de las oportunidades y la implementación de medidas que contrarresten las ya reconocidas limitaciones del mercado global. Frente a la abundancia de información, debemos ser capaces de reconocer y generar el conocimiento requerido para modernizar la institucionalidad agropecuaria, alcanzar la competitividad agrícola, promover la seguridad alimentaria y garantizar el desarrollo sostenible y en armonía con el ambiente.

En esa dirección, explotaremos todas nuestras competencias, que, sumadas al trabajo en equipo que hemos venido realizando con otras organizaciones internacionales y al diálogo permanente con nuestros Estados Miembros, continuarán siendo señal de esperanza y acción positiva para quienes prevén tiempos difíciles.

En los respectivos informes de 2008 elaborados para cada región y país miembro del IICA, así como en nuestro sitio web (www.iica.int), se encuentra disponible información adicional y más detallada sobre el estado de la agricultura, la respuesta institucional a los compromisos incluidos en nuestras agendas de cooperación y las oportunidades de colaboración a futuro.



Chelston W.D. Brathwaite
Director General



El legado de un líder de la agricultura de las Américas

*Homenaje a José Emilio Araujo,
Director General del IICA de 1970 a 1982*

Apocos meses del fallecimiento del Dr. José Emilio Araujo, Director Emérito del IICA, es justo hacer un reconocimiento de su amplísimo legado de conquistas en favor de la agricultura hemisférica y sus valiosos atributos de líder humanista.

Una frase reciente de nuestro Director General, Chelston Brathwaite, en una reunión de Gabinete del Instituto, resume nuestro aprecio y reconocimiento al Dr. Araujo: *“su contribución a la agricultura de las Américas y al IICA es tan grande que no hay palabras ni páginas capaces de sintetizarla”*.

La Dirección General del IICA desea ampliar ese reconocimiento a las instancias internacionales y nacionales socias del IICA que, al igual que ese líder humanista, han luchado por crear un mejor destino para quienes dependen de la agricultura y viven en las zonas rurales de las Américas.

A continuación se hace un breve recuento de los aportes de don José Emilio al Instituto:

Don José Emilio, quien nació en Brasil en 1922, imaginó un modelo de agricultura que por entonces no era más que un sueño: una agricultura que contemplaba la perspectiva del agricultor y tomaba en cuenta las realidades sociales de las zonas rurales.

Su carrera se inició de forma prometedora. Luego de obtener un doctorado en agronomía y una especialidad en suelos en la prestigiosa Universidad de Cornell, en Nueva York, ocupó el cargo de catedrático de suelos en la Escuela de Agricultura de la Universidad Federal de Pelotas, en el sur de su país, en la cual llegó a ser director de facultad y del instituto de investigación.

Al IICA ingresó en 1965 como especialista del Centro Interamericano de Reforma Agraria, ubicado en Colombia, del que sería nombrado jefe al cabo de unos años. En ese mismo país, fue designado como Representante del Instituto.

En 1970 fue postulado por el gobierno brasileño como candidato a Director General del IICA. Ese mismo año fue



◀ *José Emilio Araujo fue un apasionado de la agricultura y un pionero en la incorporación de la perspectiva de los pequeños productores en los modelos de cooperación internacional.*

electo como tal e inició un proceso de importantes reformas institucionales. Su administración, que se prolongó durante un segundo período de seis años hasta 1982, al haber sido reelegido por unanimidad por los Estados Miembros del Instituto, es reconocida como el período de “proyección hemisférica y humanista”. Durante esos años, Canadá y muchos países caribeños se unieron al Instituto.

Fue también durante su administración cuando los Estados Miembros aprobaron una nueva Convención que cambió la fisonomía y el nombre del IICA, que de Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas pasó a denominarse Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.

La Convención, que entró en vigencia el 8 de diciembre de 1980, marcó el nacimiento de un Instituto que apoyaría, mediante sus servicios de cooperación técnica, el desarrollo agrícola y el bienestar rural de los países americanos.

Un líder humanista

El pensamiento de don José Emilio se puede resumir en el concepto de una proyección hemisférica y humanista cuyo fin es el mejoramiento integral del ser humano y en que la ciencia, la técnica y los resultados de su aplicación están al servicio del hombre.

Promovió al IICA como un organismo receptivo para responder de manera flexible a las necesidades de los Estados Miembros, y con una gran solidez conceptual, sustentada en la capacidad técnica de su personal. Las bases de ese enfoque se establecieron en el Plan General aprobado en Mar del Plata, Argentina, en 1970.

Muchos consideran que su logro más importante fue la aprobación de la Convención del Instituto, que permitió que el IICA se transformara de un organismo especializado en ciencias agrícolas y educación superior a una organización orientada a la provisión de cooperación técnica.

Mediante dicha Convención también se modificó el mecanismo de conducción superior del Instituto, pues las responsabilidades que recaían en los embajadores de los Estados Miembros que conforman el Consejo Permanente de la Organización de los Estados Americanos (OEA) fueron transferidas a los ministros de agricultura de los países.

Su visión hacia “el hombre del campo” y los pequeños productores rurales marcó su interés en implementar una política humanística y centrada en las personas como la razón de ser de nuestra organización, algo que aún persiste en nuestros días.

Don José Emilio integró en el Instituto actividades que eran competencia de otras instituciones o de la Secretaría General

de la OEA. Además, le dio al IICA el carácter de organismo del Sistema Interamericano especializado en agricultura y en desarrollo rural.

Durante su Administración se crearon las oficinas del Instituto en los Estados Miembros y se construyó, con el apoyo del entonces Presidente de Costa Rica, José Figueres Ferrer, el edificio de la Sede Central.

Hace 35 años, cuando la batuta de nuestro Instituto estaba en sus manos, con el apoyo decidido del IICA se fundó la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria (EMBRAPA), la cual hoy es orgullo de Brasil y de las Américas, así como el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE).

Su ideal fue hacer del Instituto un instrumento de desarrollo solidario al servicio de los países, con proyección hemisférica y visión humanista. Ese ideal ha servido de inspiración para las naciones del hemisferio que buscan construir una agricultura moderna, competitiva y equitativa en términos de la distribución de la riqueza.

José Emilio Araujo es un símbolo para las nuevas generaciones deseosas de construir un futuro más libre y solidario para los hombres y las mujeres de las áreas rurales de las Américas.



Proceso de Cumbres de las Américas

Promoción del diálogo ministerial sobre agricultura y vida rural

Las Reuniones Ministeriales sobre Agricultura y Vida Rural que se celebran en el marco del Proceso de Cumbres de las Américas sirven como el foro hemisférico para que los ministros de agricultura dialoguen y definan prioridades y acciones estratégicas para el desarrollo sostenible de la agricultura y el medio rural.

Con la adopción del Acuerdo Ministerial Hemisférico Guatemala 2007, se renovó el compromiso de los países con el Plan AGRO 2003-2015, a la vez que se fortaleció el Proceso Ministerial con las dos orientaciones estratégicas que inspiran dicho acuerdo: "(...) promover con los actores del agro una forma amplia de concebir y actuar en la agricultura y el medio rural, y (...) propiciar con ellos el enfoque de 'trabajando juntos' por el mejoramiento de la agricultura y la vida rural en las Américas".

En seguimiento al acuerdo señalado, el IICA, como socio institucional del Proceso de Cumbres, ha apoyado a las autoridades de Trinidad y Tobago (país que ejerce la Presidencia), a los países miembros y al Secretariado de



La Semana de la Agricultura y la Vida Rural se realizó en La Antigua, Guatemala en julio de 2007.

Cumbres de la OEA en la preparación de esa reunión. En particular, se atendieron consultas planteadas por los países en las instancias de seguimiento del Proceso Cumbres (GRIC y el Grupo de Trabajo Conjunto de Cumbres - GTCC).

De la misma manera, el IICA, como secretaría del proceso de las Reuniones Ministeriales “Agricultura y Vida Rural en las Américas”, proporcionó el apoyo necesario a los países en la difusión e implementación de los mandatos de los Jefes de Estado y de Gobierno, y en la difusión e implementación del Plan AGRO 2003-2015.

Como parte del proceso y en respuesta a las preocupaciones hemisféricas antes mencionadas, el Instituto expuso a los Cancilleres de las Américas la respuesta institucional a la situación alimentaria del hemisferio, en el marco de la reunión de la Asamblea General de la OEA celebrada en Medellín, Colombia. Adicionalmente, el IICA ha participado en todas las reuniones del Grupo de Revisión e Implementación de Cumbres (GRIC), al que presta apoyo técnico.

En el marco de este proceso, el Instituto prestó apoyo técnico al Gobierno de Jamaica para la preparación de la Quinta Reunión Ministerial que se celebrará en Montego Bay en octubre de 2009. El tema de dicha reunión, “Construyendo la capacidad para mejorar la seguridad alimentaria y la vida rural en las Américas”, refleja la preocupación surgida a causa de la actual situación y el compromiso de buscar soluciones sostenibles de mediano y largo plazos, en sintonía con los propósitos expresados en el lema de la Quinta Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas de Puerto España.

Quinta Cumbre de las Américas:

“Asegurar el futuro de nuestros ciudadanos promoviendo la prosperidad humana, la seguridad energética y la sostenibilidad ambiental”

Esta Cumbre se realizará en Trinidad y Tobago en abril de 2009. Durante el 2008, los países avanzaron en consensuar el Proyecto de Declaración de Compromiso de Puerto España que, en lo referente a agricultura y vida rural, acoge el espíritu y las orientaciones del Acuerdo Ministerial Hemisférico Guatemala 2007.





Agro-matriz

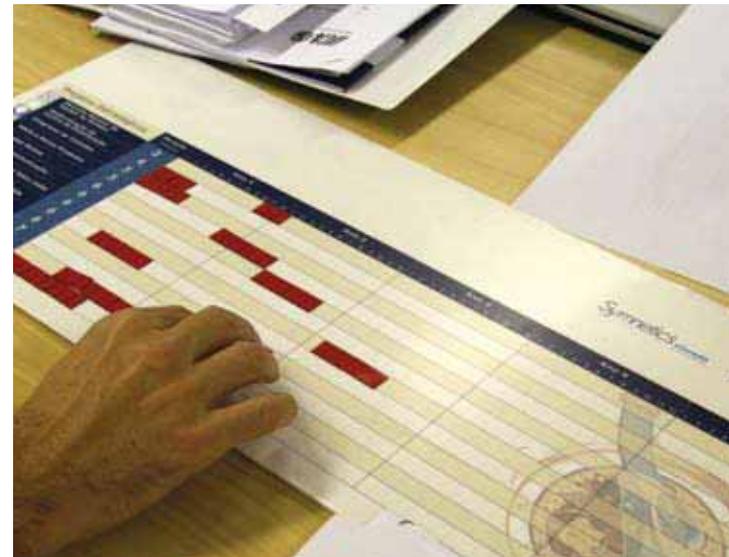
Herramienta para una comprensión integral de la agricultura

El Instituto trabajó activamente en la promoción de la Agro-matriz como una herramienta teórica sólida y práctica que ayuda a orientar el proceso de reposicionamiento del desarrollo sostenible de la agricultura y la vida rural en el Caribe. Durante 2007 se llevaron a cabo varios seminarios regionales y nacionales para presentar a los actores claves de los Estados Miembros la Agro-matriz como la base del Plan AGRO 2003-2015.

En una reunión de un consorcio de la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS), realizada en Santa Lucía y dirigida por el IICA y el CIRAD, se incorporaron los principios de la Agro-matriz a un proyecto subregional orientado a crear observatorios en la OECS como base de un sistema de información más amplio. Se preparó una versión preliminar del documento “La Agro-matriz, más que un concepto”, como un trabajo continuo cuyo propósito es documentar todos los esfuerzos caribeños realizados a la fecha para fomentar y aplicar los principios de la Agro-matriz.

En Centroamérica, el IICA contribuyó a que 60 técnicos, tanto de las oficinas del IICA en cuatro países como de los sectores público y privado, conocieran el Plan Agro 2003-

2015, los mandatos ministeriales y el uso de la Agro-matriz como herramienta de seguimiento y planificación que facilita el logro de los objetivos del Plan y a que esos técnicos ayudaran a los Delegados Ministeriales a difundir dicho Plan, mandatos y herramienta.





Gestión del conocimiento

Dando nuevo valor a la cooperación técnica

El IICA continuó dando la mayor prioridad a la reorientación y transformación de los enfoques y acciones de cooperación hacia la gestión del conocimiento, que se ha convertido en el eje conceptual alrededor del cual gira la cooperación técnica.

Uno de los logros fue el lanzamiento de un nuevo portal web institucional, orientado a constituirse en una herramienta de gestión descentralizada de recursos de información y conocimiento de las oficinas del Instituto en sus 34 países miembros.

También se ampliaron y reforzaron los sistemas de comunicación, información y conocimiento existentes tales como Infoagro/Agronegocios, Infoagro/comercio, PRODARNET, SIALNET, AGROTUR, INFOTEC, entre otros y se aumentó la cantidad de “comunidades de práctica” activas.

En el campo de las publicaciones institucionales, el IICA incorporó a su colección 200 nuevos documentos, entre los que se destacan los nuevos Cuadernos para la Exportación de la Serie de Agronegocios, la revista COMUNICA y publicaciones sobre biotecnología y desarrollo rural, entre otros.

La alianza estratégica establecida con la empresa Google permitió digitalizar cerca de 9000 documentos ubicados en la Biblioteca de la Sede Central del IICA, los cuales hoy son parte del repositorio institucional en que se almacena la memoria de trabajo del IICA y están disponibles en el sitio web institucional.

Adicionalmente, el Centro de Capacitación a Distancia (CECADI) del IICA, ubicado en la Sede Central, fue objeto de un importante proceso de renovación, el cual le ha permitido desarrollar nuevos programas de capacitación utilizando





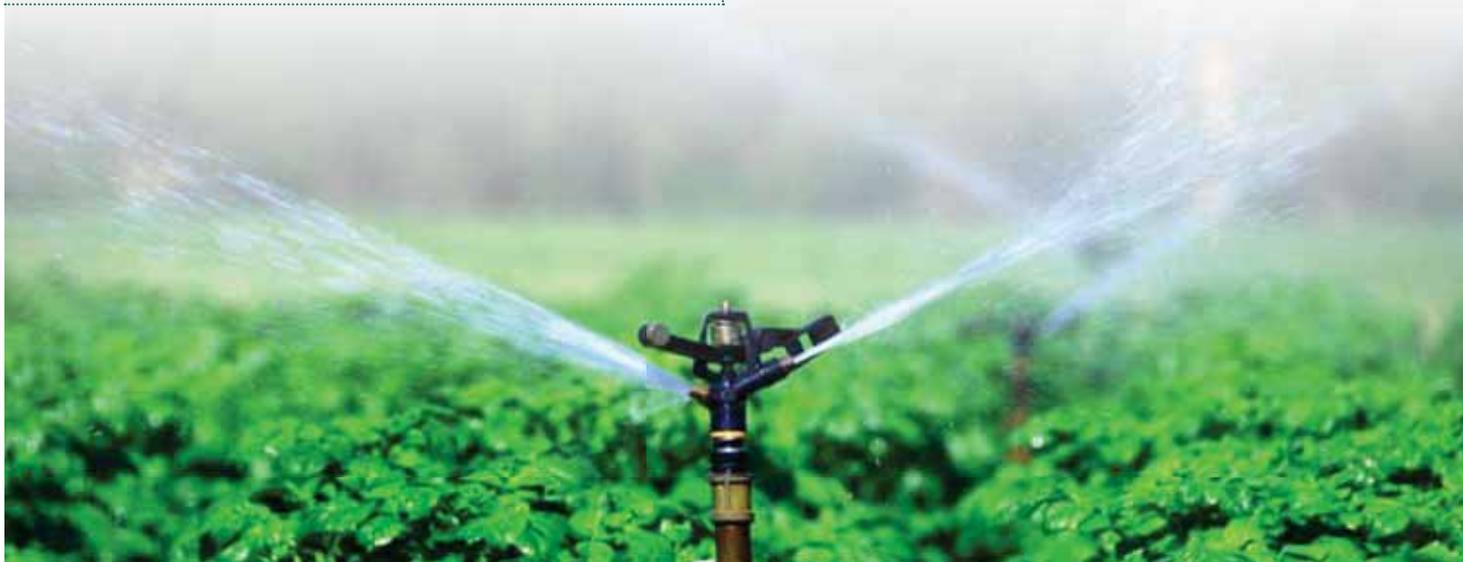
Observatorio Peruano de Cadenas Agroproductivas y Territorios Rurales

Se logró aumentar la cantidad de herramientas con que cuenta este instrumento para realizar análisis no solo sobre mercados, competidores y el desempeño de los productores agrarios, sino también sobre las condiciones que los territorios brindan para promover la competitividad de las cadenas y el desarrollo de capacidades en las familias rurales. Se registraron más de 500 000 visitas al portal web, por lo que actualmente se cuenta con un tutor para facilitar las consultas.

entornos virtuales de aprendizaje y tecnologías de información y comunicación. Un ejemplo de los cursos impartidos fueron los relacionados con liderazgo en gestión de información agrícola, que contaron con el apoyo financiero del CTA y que se sustentaron en los contenidos disponibles en las herramientas de IMARK desarrolladas en conjunto con la FAO.

A nivel de países, el Instituto apoyó la consolidación del Foro de DRS en **Brasil** mediante el aporte de contenidos de tres jornadas temáticas y se elaboró un estudio de caso sobre la experiencia del territorio del SISAL, Estado de Bahía, Brasil, el cual fue presentado en el Congreso Internacional sobre *Clusters*, realizado en Chihuahua, **México**.

Todo lo anterior ha resultado en un robusto ambiente institucional idóneo para intercambiar y compartir ideas, información, conocimientos y buenas prácticas entre los participantes.





Seguridad alimentaria

Monitoreando la crisis de los precios de los alimentos

Tal como se establece en el PMP 2006-2010, la seguridad alimentaria es uno de los componentes de la visión del IICA.

En ese sentido, durante el 2008 se concedió especial importancia a la atención de la situación creada por la volatilidad de los precios y la inestabilidad de la oferta de los principales productos agrícolas y sus implicaciones para la seguridad alimentaria. El Instituto realizó análisis de las respuestas y políticas de los países a esa situación y dio seguimiento continuo a la evolución de los precios y mercados. También brindó una respuesta institucional basada en la aplicación de enfoques diferenciados en los ámbitos hemisférico, regional y nacional, en la que hizo énfasis en la necesidad de abordar la inseguridad alimentaria mediante un enfoque de mediano y largo plazos que supere las respuestas coyunturales.

Para apoyar la toma de decisiones sobre políticas agrícolas y rurales, el IICA desarrolló metodologías dirigidas a evaluar el impacto de la volatilidad de los precios internacionales de los productos agrícolas básicos sobre la seguridad alimentaria de los países, así como a analizar las transmisiones de los precios internacionales a los ingresos rurales, con respecto

a lo cual se realizaron estudios de caso en cinco países de las Américas.

En seguimiento a esta situación de volatilidad de precios, se publicó el documento “Evolución de los precios de productos agrícolas: posible impacto en la agricultura de América Latina y el Caribe”, como tema central de la primera edición de la Revista COMUNIICA. También se elaboraron dos documentos de análisis de impacto, el primero para medir las implicaciones que sobre el sector lácteo americano tienen factores como el cambio climático y el incremento en el precio de los granos; y el segundo para analizar la estrategia de apertura comercial implementada por Perú y Colombia.

En la Región Andina, se realizó un estudio para valorar el impacto en territorios del aumento en los precios internacionales sobre las actividades vinculadas a la agricultura, sobre los recursos naturales y sobre el consumo de alimentos. Se tiene disponible el análisis de los factores que afectaron la producción, los costos, la rentabilidad y el consumo de alimentos y un análisis de las medidas adoptadas por los productores para enfrentar y/o aprovechar los efectos del cambio en los precios que marcó a la agricultura mundial en el 2008.

En la Región Sur, el Instituto apoyó técnica y editorialmente la elaboración de diversas publicaciones, entre ellas: a) El alza de los precios de los alimentos – la situación en los países del CAS (REDPA); b) La contribución para una política agrícola regional en agroenergía (GT6); c) El mercado de la soja en los países del CAS (GT2); d) Marcos regulatorios y situación de las aprobaciones comerciales de OGMs en los países del Consejo Agropecuario del Sur (GT5); e) El alza de los precios de los alimentos y sus implicancias (ST CAS); y f) boletines electrónicos del Foro Codex SPS.

Taller regional “La Batata – Piedra Angular de la Seguridad Alimentaria en el Caribe”.

En este taller, convocado por el IICA en Trinidad y Tobago, se propusieron tres proyectos regionales dirigidos a mejorar la productividad, la producción y la penetración de la batata a los mercados, a promover el fortalecimiento institucional y a impulsar la creación de capacidades en gestión del conocimiento. Más de 20 participantes de instituciones públicas de Guyana, Jamaica, Haití, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, y Trinidad y Tobago, así como del Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe (CARDI), la Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y la FAO, asistieron al taller.



▲
ProHuerta mejora la calidad y diversidad de la dieta e incrementa la seguridad alimentaria de las poblaciones pobres y vulnerables de Haití.

En el ámbito nacional, junto con la Dirección de Investigación y Desarrollo Legislativo de la Asamblea Nacional, los Ministerios del Poder Popular para Agricultura y Tierras (MPPAT), de Ciencia y Tecnología (MPPCT) y de Planificación del Desarrollo y otras entidades del Poder Ejecutivo, en **Venezuela** el IICA analizó y brindó atención a la problemática asociada al incremento de los precios de los alimentos y sus efectos. A esos efectos se organizaron diversos encuentros en conjunto con la FAO, la OPS y el SELA.

En **Honduras**, en conjunto con la SAG y con el apoyo financiero del USDA, se implementó el “Programa de Alimentos para el Progreso año fiscal 2005 y 2006”, orientado a desarrollar capacidades técnicas y empresariales que les permitan a los productores aprovechar de mejor manera los beneficios del DR-CAFTA.

Por otra parte, en **Estados Unidos** el IICA facilitó la vinculación entre los recursos institucionales, financieros, profesionales y técnicos de ese país, la comunidad de donantes, los sectores público y privado, la FAO y el USDA, con el propósito de sensibilizar sobre el problema de la inseguridad alimentaria y los efectos del cambio climático en la agricultura de la Región.



Programas nacionales de alimentos y agroindustria de Nicaragua

El IICA brindó asesoramiento para el diseño de dos de los tres programas establecidos en la política sectorial del gobierno: a) el Programa Nacional de Alimentos, que permite la negociación de US\$750 millones para los próximos cinco años; y b) el Programa Nacional de Agroindustria, con un alcance de planteamiento estratégico inicial.



◀ *La crisis alimentaria mundial fue el tema que el Subdirector General, Christopher Hansen, puso sobre la mesa en representación del IICA, durante una sesión especial del Consejo Permanente de la OEA en Washington realizada en 2008.*



Liderazgo en agricultura

Construyendo una nueva generación de actores del agro

“La formación de líderes implica la adquisición de conocimientos, aptitudes y actitudes por parte de las personas que tienen la capacidad de influir activamente en los procesos de cambio no solo dentro de los países miembros, sino también a nivel regional.” (PMP 2006-2010, IICA, pág. 71)

El Instituto inauguró el Centro de Liderazgo en Agricultura y Vida Rural, cuyo objetivo es apoyar la formación de líderes en las Américas con una visión global que dirijan la creación de una agricultura moderna que contribuya al desarrollo sostenible, la seguridad alimentaria y la prosperidad rural, en los ámbitos hemisférico, regional y nacional.

Mediante el Centro, se llevaron a cabo programas especiales dirigidos a cinco nuevos Ministros de Agricultura (Antigua y Barbuda, Bahamas, Belice, Dominica y Jamaica) y foros para tomadores de decisión, en los que se les informó y debatió ampliamente sobre la situación actual, las tendencias y los principales desafíos de la agricultura global y hemisférica, así como sobre la agricultura sustentable, la agroenergía, la biotecnología y el liderazgo en la agricultura.



▲ *El Ministro de Agricultura de Jamaica visitó la Sede Central del IICA, con el fin de participar en el Foro para Líderes de la Agricultura y conocer algunos proyectos agrícolas exitosos ejecutados en Costa Rica. Durante su permanencia, suscribió un memorándum de entendimiento que le facilitaría al Instituto brindar asesoría técnica en áreas prioritarias para el Ministerio.*

Sobresale el Foro de Jóvenes Líderes en Agricultura realizado en Costa Rica, que contó con la participación de 81 jóvenes provenientes de los 34 países miembros del IICA. En el foro se trataron temas de liderazgo y valores, desarrollo rural con enfoque territorial, agronegocios competitivos y métodos eficientes de búsqueda de información agropecuaria. Uno de los resultados del foro hemisférico fue la creación de un programa de pasantías, gracias al cual los jóvenes líderes de las Américas tienen la oportunidad de aumentar sus conocimientos y experiencias en un país diferente al suyo.

En el ámbito regional en Quito, Ecuador, se celebró el Primer Foro de Jóvenes Líderes de la Región Andina, en que participaron 25 jóvenes de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. A nivel nacional se inició la realización de foros territoriales, como se hizo en el estado de Portuguesa en Venezuela y en el departamento de la Guajira en Colombia, participando en este último líderes jóvenes de la etnia wayú. Otros eventos similares se organizaron en República Dominicana y Costa Rica.



▲ La formación de jóvenes líderes en agricultura tiene como finalidad contribuir a la Meta de Desarrollo del Milenio de reducir la pobreza a la mitad para el 2015.

Líderes Rurales “Desatando energías locales”

En Costa Rica, el IICA completó el diseño de este programa, que comprende 12 módulos aplicados en un período de dos años en tres etapas: **Gestión del Talento, Soluciones Innovadoras y Acción Colectiva Transformadora.**

Finalmente cabe mencionar que un grupo de líderes centroamericanos participó en el Segundo Curso Internacional “Liderazgo para el Desarrollo de la Ecoagricultura: Gestión Integrada de Territorios Rurales en Centroamérica”, organizado por el IICA en alianza con la Universidad de California en Berkeley, *Ecoagriculture Partners (EP)* y el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE).



CATIE
Solutions for environment and development
Soluciones para el ambiente y desarrollo



Cooperación horizontal

Una herramienta de alto valor hemisférico



▲ *La articulación de acciones con las autoridades de Costa Rica, la Embajada de Chile en Costa Rica y la Oficina del Instituto permitieron la visita de la Presidenta de Chile a la Sede Central del IICA en su viaje oficial a Costa Rica.*

El Instituto ha visto fortalecida su función de cooperación técnica promoviendo el intercambio de conocimientos que ha desarrollado América Latina y el Caribe y que son estratégicos compartir para los propósitos hemisféricos y regionales relacionados con la agricultura y la vida rural.

Entre los resultados del esfuerzo de promoción de la cooperación horizontal destacan:

- a. La organización, sistematización y difusión de una serie de documentos sobre experiencias exitosas de Chile para generar la publicación “Estrategias e instrumentos para fortalecer el desarrollo agropecuario: el caso de Chile”, así como de un conjunto de avances logrados en los países en la aplicación de “Experiencias relevantes en políticas de Estado en países del hemisferio”.
- b. La publicación del documento “Seguros agropecuarios en los países de la Región Andina: Una aproximación a su estado del arte”.

- c. El apoyo al SICTA en la formulación y presentación del proyecto “Núcleo de Conocimiento Centroamérica-Chile para la Innovación Agrícola y la Seguridad Alimentaria”, para el financiamiento del Fondo de Innovación Chile-Centroamérica. Este proyecto busca poner en operación un centro de conocimientos entre instituciones de investigación chilena y centroamericana.
- d. La creación del Nodo sobre Seguros Agropecuarios en Uruguay.
- e. En conjunto con la Secretaría del Consejo de Ministros de Agricultura de Centroamérica, la cooperación brindada para elaborar los acuerdos para la relación de Chile como país observador del SICA y el CAC.
- f. La colaboración entre Costa Rica y Chile se fortaleció tras la promoción de exportaciones de ambos países por medio del intercambio entre pequeños productores chilenos y costarricenses, con la colaboración de PROCHILE. Además con los acuerdos entre la Comisión Nacional de Riego de Chile, el IICA y el SENARA de Costa Rica.





Nuevas y más fuertes alianzas

Sacando provecho de la integración regional

Las agendas regionales del IICA agregan valor a las acciones de las agendas nacionales por medio de resultados de cobertura regional. El diálogo y la construcción de lo regional son fundamentales para el logro de objetivos comunes.

En la Región Sur, el IICA continuó fungiendo como Secretaría Técnico-Administrativa (STA) del Consejo Agropecuario del Sur (CAS), en el marco de lo cual facilitó la organización y ejecución de reuniones extraordinarias y ordinarias de ese Consejo. En dichas reuniones, los Ministros y representantes de los países miembros del CAS analizaron, entre los temas de mayor importancia, la situación del alza de los precios de los alimentos y su impacto en la región, así como sus proyecciones y tendencias a nivel mundial.

Además, la STA-CAS organizó las reuniones sostenidas por la REDPA y sus Grupos Técnicos de Trabajo, así como la Reunión del Grupo ad hoc sobre Fertilizantes realizada en Montevideo, Uruguay. El apoyo de la STA-CAS fue clave en la recolección, compilación, análisis y difusión de la información, a fin de proporcionar herramientas para el diseño de políticas agrícolas, así como también en la preparación de los documentos que sirvieron de base para la discusión de los Ministros.

El Instituto fortaleció las capacidades técnico-institucionales y de articulación regional de los países de la Región Sur para el análisis de las políticas agrícolas y comerciales y las negociaciones internacionales, lo cual se logró mediante acciones como las siguientes: (i) análisis comparativo del MERCOSUR y la Unión Europea en el marco del proyecto cooperativo EuMercopol en la que participa el IICA junto con instancias nacionales e internacionales; (ii) operación del sistema de información de políticas de la región; (iii) realización de diversos cursos y seminarios sobre la situación y las perspectivas de las negociaciones comerciales agrícolas multilaterales y la normativa de los acuerdos OMC. Para ello se trabajó en alianza con la OMC, la ALADI, el BID/INTAL, el Gobierno de España y el Grupo uruguayo de la Unión Interparlamentaria, según los casos.

Por su parte en la región Andina, el IICA participó activamente en la creación y puesta en marcha de la “Alianza Andina para el Diálogo y la Revalorización de la Agricultura y la Vida Rural”, en la que participaron líderes de los siguientes sectores, entre otros: investigación e innovación tecnológica, sanidad agropecuaria, inocuidad de los alimentos, financiamiento, integración, desarrollo rural, educación universitaria, biotecnología y bioseguridad, cadenas agroproductivas,

políticas sectoriales, mujer rural, agronegocios, jóvenes rurales, productores e indígenas.

En el campo de la articulación institucional, se realizó una reorientación de las relaciones con las universidades de la región que tienen carreras agrícolas, pecuarias o forestales; además, a partir de foros promovidos en cada uno de los países, se preparó la propuesta denominada “Universidades y territorios”, presentada en la Reunión Anual del FRADIEAR, celebrada en 2008 en Caracas, con el fin de validarla e iniciar los contactos para su financiamiento.

Mientras tanto, como resultado de las acciones de cooperación técnica realizadas en la Región Central, diversos actores claves implementaron en forma coordinada medidas de política en materia sanitaria y fitosanitaria, en el marco de la Política Agrícola Centroamericana 2008-2017 (PACA). Entre los principales resultados del Programa Conjunto entre las Secretarías del Subsistema de Integración Económica Centroamericana, el IICA y otros organismos de cooperación están los siguientes: (i) el avance de los países en la elaboración de manuales de procedimientos cuarentenarios armonizados; (ii) la elaboración de un proyecto regional para la modernización de los puestos cuarentenarios periféricos de la Unión Aduanera Centroamericana (UAC); (iii) el programa de capacitación para apoyar la modernización de los puestos cuarentenarios; (iv) la propuesta para la creación de una unidad regional de análisis de riesgos; y (v) la contribución en la implementación del Programa de Trabajo del Subgrupo de medidas sanitarias y fitosanitarias.

En cumplimiento del Acuerdo de Cooperación suscrito entre el IICA y el Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC),



la Secretaría Ejecutiva de este apoyó a los ministerios de agricultura de la Región Central en las siguientes acciones prioritarias: (i) formulación y ejecución del “Plan de emergencia para incrementar la producción de granos básicos en Centroamérica para el ciclo agrícola 2008-2009”; (ii) inicio de la implementación a nivel regional y nacional de la Política Agrícola Centroamericana 2008-2017 con apoyo del IICA; (iii) elaboración y aprobación al más alto nivel político de la Estrategia Regional Agroambiental y de Salud; (iv) proceso de conformación de la Unión Aduanera Centroamericana en lo tocante al sector agropecuario; y (v) definición de lineamientos para la formulación de una estrategia centroamericana de desarrollo rural territorial, que promueva la diversificación de fuentes de empleo e ingresos en el medio rural basados en actividades productivas, además de las agrícolas, tales como el turismo rural, las artesanías, la agroindustria y los servicios ambientales, a nivel de territorios.



Agricultura y vida rural

Reflexiones y análisis sobre el futuro del agro

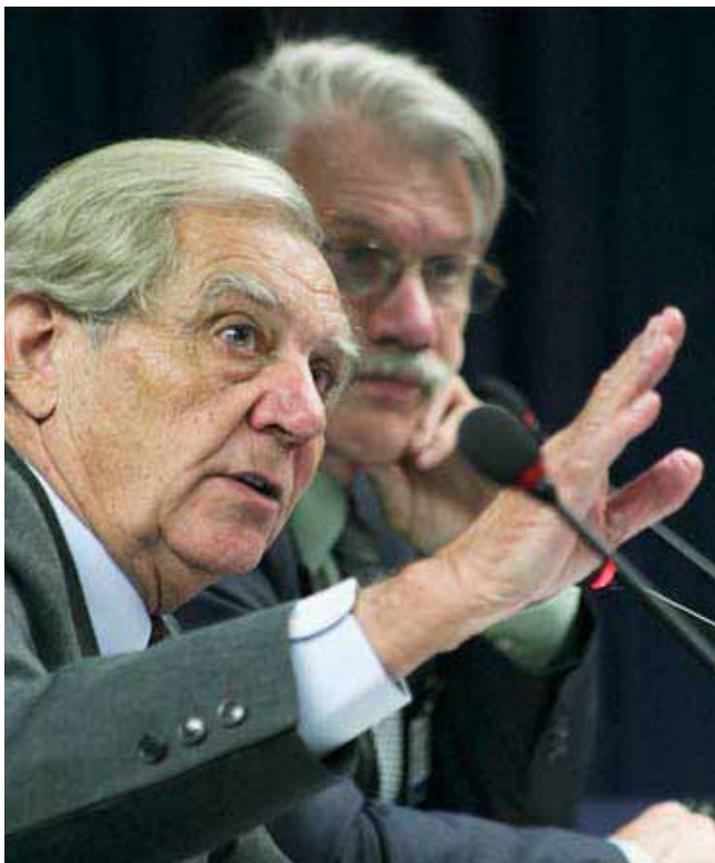
Una de las responsabilidades que el Instituto asume con mayor responsabilidad es la de servir de espacio para el intercambio de ideas y la generación de reflexiones sobre la agricultura y su potencial para las sociedades modernas.

Es por ello que una de las acciones más importantes del 2008 fue la organización y realización del Taller Internacional de Expertos “Contribución de la Agricultura y del Medio Rural al Desarrollo Sostenible y a la Seguridad Alimentaria en el Nuevo Contexto Internacional”, en que varias agencias internacionales y centros académicos analizaron las diferentes visiones de “lo rural” y el papel de la agricultura para contribuir a reducir la pobreza y promover la prosperidad rural. Allí se presentó un documento sobre el nuevo escenario internacional para la agricultura surgido de la volatilidad de los precios de productos agrícolas básicos; también se definieron seis temas críticos relacionados con el agro y que son parte de un amplio estudio que realizará el IICA en 2009. Además, se definió una posición institucional clara con respecto al tema “Contribución de la agricultura a la seguridad alimentaria y al desarrollo en América Latina y el Caribe”, con miras a presentar un documento al respecto en la V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas.

Durante el año se realizaron cinco foros técnicos sobre temas críticos y emergentes en la agricultura y vida rural:

- “Agricultura para el desarrollo: Informe sobre Desarrollo Mundial 2008 del Banco Mundial”, que se centró en el análisis de las implicaciones de ese informe para la agricultura del hemisferio;
- “Gestión de los derechos de propiedad intelectual: el caso de los bienes públicos regionales producto del desarrollo tecnológico agropecuario”;
- “Una nueva visión para enfrentar las enfermedades zoonóticas”;
- “Agricultura y seguridad alimentaria en el nuevo contexto internacional”, que coincidió con el taller internacional de expertos ya mencionado; y
- “La inversión extranjera directa en América Latina y Caribe y su impacto en la agricultura y el desarrollo rural”.

A nivel nacional se apoyó al MIDA de **Panamá** y a la Corporación Arrocera de **Costa Rica** en diferentes talleres sectoriales nacionales, en los cuales se presentó un análisis del entorno internacional comercial del sector arrozero. En



▲ *Con base en los resultados del Taller de Expertos, en el que participaron expertos como el Consultor Internacional Martin Piñeiro, el IICA construyó un planteamiento para presentar a Presidentes y Jefes de Estado del hemisferio durante la V Cumbre de las Américas que tuvo lugar en abril en Trinidad y Tobago.*

Semana de la Agricultura en San Vicente y las Granadinas

Como miembro de la Alianza Caribeña y en apoyo al Gobierno de San Vicente y las Granadinas, el IICA auspició la Octava Semana Caribeña de la Agricultura (CWA) y la Exhibición Nacional Agrícola y Agroindustrial (NAIE), eventos que dieron un fuerte impulso a la agricultura y la vida rural.

Santa Lucía, la organización de un simposio agrícola nacional con el Ministerio de Agricultura, Tierras, Asuntos Forestales y Pesca (MALFF) permitió a actores de la agricultura y otros sectores afines entender mejor los retos del ese Ministerio y afianzar sus capacidades para desarrollar el sector y superar los obstáculos que se deben afrontar. Y en **Uruguay** el IICA contribuyó al mejoramiento de la capacidad de prospectiva nacional y de pensamiento estratégico, a través de la realización del cuarto ciclo de conferencias “Políticas de Estado: El Agro en los Tiempos que Vienen” y bajo la consigna de “Modelo Agropecuario para Armar”, se analizó la situación y las perspectivas de las cadenas agrícola, forestal y cárnica.



Políticas y comercio

Temas de creciente interés estratégico

Frente a las intensas negociaciones en curso en materia de acuerdos comerciales multilaterales y procesos de integración regional, el IICA estableció un programa de capacitación en política comercial e integración dirigido a funcionarios de los sectores público y privado de la Región Central, en el marco del cual se desarrollaron las capacidades de 45 profesionales centroamericanos por medio de dos encuentros, uno realizado en Costa Rica y el otro en Honduras.

El II Foro Internacional sobre Perspectivas de las Negociaciones Comerciales Agrícolas sirvió de marco para hacer una presentación sobre temas sensibles de la negociación del Acuerdo de Asociación CAN-UE, establecer un plan de trabajo conjunto con la CAN y entregar los siguientes documentos para apoyar a los negociadores de la CAN: a) Comparación de precios de productos sensibles CAN-UE; b) Estimación del nivel de concesión dado por la UE en los acuerdos negociados con Chile y México; c) Sistema de evaluación continua de ofertas y demandas en la negociación CAN-UE; y d) Estrategia de negociación con la UE para el caso del banano.

En apoyo a la Iniciativa “Ayuda para el Comercio” (*Aid for Trade-A4T*) se participó en el taller “Fortaleciendo las



estrategias de comercio agrícola: hacia una agenda caribeña”, realizado en Belice. En el taller se presentaron proyectos a ser financiados por la Unión Europea, dirigidos a mitigar los efectos negativos de la apertura comercial en los países del Caribe.



Modernización institucional

Una tarea clave para el desarrollo

Brindar cooperación a los países miembros en sus procesos de modernización de la institucionalidad vinculada a la agricultura y el desarrollo rural es parte importante en las agendas nacionales concertadas entre los Estados Miembros y el IICA.

A continuación se presentan algunas experiencias en este campo:

- En **Chile**, el Instituto apoyó la renovación institucional del Ministerio de Agricultura (MINAGRI) por medio de los siguientes estudios: a) Propuesta de institucionalidad para la calidad alimentaria; b) propuesta de implementación de una unidad de consumidores a nivel ministerial; y c) bases técnicas para el diseño institucional del sistema nacional de investigación.
- En **Colombia** se brindó acompañamiento a instituciones nacionales en la ejecución de programas y proyectos de interés estratégico, entre ellos la convocatoria de riego y drenaje del Programa de Agro Ingreso Seguro (AIS), el Programa de Oportunidades Rurales, el Programa de Cadenas Agroproductivas y el Fondo de Fomento Agropecuario, con el Ministerio de Agricultura y

Asociación de Agroempresarios del Caribe (CABA)

El Instituto fue proactivo al ayudar a la nueva Dirección Ejecutiva de la CABA a mejorar su gobernabilidad, funcionamiento y sistemas de rendición de cuentas para conectarse con las partes interesadas, incluida la Alianza de Ministros. El Instituto también asesoró a la CABA en la preparación de su plan de trabajo para 2009, así como en la ejecución del proyecto CABA/FOMIN, financiado por el BID.

Desarrollo Rural (MADR); el Programa de Generación de Ingresos y Mujeres Ahorradoras con Acción Social, el Proyecto de Capital Semilla para Poblaciones Desplazadas, estos dos con el Instituto Colombiano de Desarrollo Rural (INCODER); y las convocatorias del Programa de Agroindustria, con el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA).

- En **Paraguay**, el Ministro de Agricultura y Ganadería (MAG) cuenta con una propuesta de Política de Estado para el Sector Agro Rural 2008-2013, en cuya elaboración el IICA brindó cooperación técnica y participaron representantes de gremios productivos y de la agricultura familiar.
- En **Dominica** en estrecha colaboración con el Ministerio de Agricultura, Pesca y Asuntos Forestales (MAFF), el IICA promovió la inclusión del borrador final de un marco normativo titulado “Invierta en Dominica – La Agricultura Segura – Política Nacional para el Sistema del Ambiente Agrícola (Agri-Eco) 2007-2025” en la agenda del Gabinete de Ministros para lograr su aval.





Competitividad agrícola

Fortaleciendo las capacidades empresariales

En materia de fortalecimiento de la capacidad empresarial en la agricultura, se continuaron implementando los programas de “Plataformas para la Exportación”, “Fortalecimiento de la Capacidad Empresarial de los Pequeños y Medianos Productores” y “Fortalecimiento Empresarial para Exportar”.

En esa misma línea de trabajo, el Instituto difundió al menos tres programas radiofónicos “Agroenlace”, presentó un proyecto para fortalecer la capacidad empresarial y de exportación de las pequeñas y medianas empresas en Haití, y prestó apoyo a la República Dominicana en el análisis de las oportunidades de desarrollo en la zona fronteriza con Haití.

En apoyo al fortalecimiento de la institucionalidad para el desarrollo de los agronegocios, se logró la incorporación de ocho países del Caribe a la Organización de Información de Mercados de las Américas (OIMA) y se participó en la realización de su séptima reunión ordinaria en la ciudad de Panamá. Además, se inició la evaluación de los sistemas de información agrícola en esos ocho países, que concluirá en el primer trimestre de 2009.

NAMDEVCO – Efectivo servicio de información de mercados en Trinidad y Tobago

El IICA, en colaboración con la Corporación Nacional de Comercialización y Desarrollo (NAMDEVCO), recibió a una misión (que también impartió un taller) para el diseño de un programa de cooperación técnica por un monto de US\$230 000, por un período de tres años, cuyo propósito es crear una base de conocimientos de los pequeños y medianos empresarios agrícolas. Esto permitirá enlazarlos adecuadamente a los mercados nacionales y de exportación, y reforzará la capacidad de la NAMDEVCO para ofrecer información de mercado y otros servicios técnicos.





▲ *Impulsados por el proyecto Red SICTA y el IICA, productores de frijol centroamericanos visitaron fincas, industrias procesadoras y firmas comercializadoras en Costa Rica, para capacitarse sobre nuevos procesos de producción.*

En Centroamérica, se brindó apoyo a la implementación de la Política Agrícola Centroamericana (PACA) mediante la presentación de un perfil de proyecto para la instrumentación de acuerdos de competitividad y el desarrollo de la estrategia para el sector avícola de la región, en coordinación con la FEDAVICAC. En apoyo a la Secretaría del Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC), se preparó una propuesta de estrategia regional para el mejoramiento de la producción y productividad del maíz, la cual aportó

elementos en la preparación del “Plan de Emergencia para incrementar la producción de granos básicos en Centroamérica”.

También en la Región Central, en busca de promover la competitividad de los agronegocios, el Instituto capacitó 30 productores de granos básicos líderes beneficiarios del proyecto Red SICTA de Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua en temas conceptuales y prácticos relacionados con agronegocios, comercialización y acceso a mercados, mediante lo cual se fortalecieron sus capacidades empresariales.

Además, se diseñó un proyecto mundial para vincular productores a los mercados (*Global Linking Farmers to Markets*), el cual fue presentado al GFAR y aprobado en su última reunión celebrada en Maputo, Mozambique. En apoyo a los países de la Región Central, se presentó al BID la propuesta del Programa para el Mejoramiento de la Competitividad de la Fruticultura en Centroamérica.

Programa Frutales en El Salvador

Se finalizó la cuarta etapa del Programa de Desarrollo de Productos Frutícolas de El Salvador (FRUTALES), en la cual se sembraron frutales en 370 ha y se brindó asistencia técnica a 1322 productores cuya área de siembra totaliza 3497 ha.



En el ámbito de trabajo de los países:

- En **Panamá**, se contribuyó a mejorar la competitividad y a impulsar el comercio de los productos agrícolas, mediante el apoyo brindado al Comité de la Cadena de Lácteos para el establecimiento de un sistema de pago de la leche por calidad. Asimismo, se apoyó la implementación de un programa para mejorar la competitividad de la cadena del arroz.
- En **Honduras**, a solicitud de la Secretaría de Agricultura y Ganadería (SAG), el IICA preparó la “Estrategia de inversiones a mediano plazo 2008-2012 del sector agropecuario con enfoque de cadenas”, y se cooperó en la formulación del Plan Nacional de Difusión y Comunicación de la Política Agrícola Centroamericana 2008-2009 (PACA), también puesto a disposición de la SAG. También se contribuyó en el desarrollo de una estrategia para la inversión agropecuaria y en la consolidación de las cadenas agroalimentarias.
- En **Trinidad y Tobago**, en un esfuerzo dirigido a promover la formulación de políticas y la planificación de los agronegocios a nivel empresarial, el IICA apoyó a la División de Agricultura, Asuntos Marinos, Comercialización y Ambiente del Parlamento de Tobago en el diseño de modelos de costos de producción para diversos tubérculos, hortalizas y ganado.
- Y en **República Dominicana**, se llevó a cabo la tercera plataforma para exportar, enfocada al mercado de Nueva York; entre tanto, en Guyana, Paraguay y Ecuador, se realizaron talleres y seminarios dirigidos a mejorar la capacidad empresarial y la exportación.

Bono tecnológico productivo en Honduras

Con la implementación de convenios de cooperación, el IICA apoyó a la SAG en la recuperación de la capacidad productiva de los pequeños productores de granos básicos del país.





Agroindustria rural

Vinculando a los productores con los mercados

El IICA planteó recomendaciones sobre acciones hemisféricas, regionales y locales necesarias para mejorar la vinculación de los pequeños productores con los mercados; la valorización y el reconocimiento de la calidad de los alimentos asociada con el origen y las tradiciones; la activación de sistemas agroalimentarios localizados; y la consolidación de emprendimientos económicos aplicando el enfoque territorial del desarrollo.

Producto de la cooperación del IICA, se desarrollaron y validaron metodologías e instrumentos para activar conglomerados de agroindustrias rurales o sistemas agroalimentarios localizados, elaborar planes de desarrollo del agroturismo e identificar oportunidades de emprendimientos económicos con base en las ventajas comparativas de los territorios. Estas validaciones y aplicaciones se llevaron a cabo, respectivamente, en Chiapas (México), la zona norte de Costa Rica y las provincias de los departamentos de Lima y Junín (Perú).

Agroindustria en Antigua y Barbuda

Los agroprocesadores aumentaron su cuota de mercado y establecieron contactos con posibles clientes y socios, al participar en la tercera competencia para el Premio Anual del IICA a los Agroprocesadores Más Destacados, que tuvo lugar durante el Festival del Mango de Christian Valley. Los agroprocesadores lograron aumentar su flujo de ingresos, gracias a la asistencia técnica recibida por los miembros de su grupo.

Ecuador, Nicaragua, Colombia, Panamá y la región centroamericana, en su conjunto, avanzaron en sus procesos de formulación y aplicación de instrumentos de política de apoyo al desarrollo y fortalecimiento de la agroindustria y la microempresa. Además, a la Subsecretaría de la Sierra del Ministerio de Agricultura y Ganadería del Ecuador se le presentó una propuesta para implementar un programa de formación de capacidades en pequeños empresarios rurales, con el fin de mejorar sus posibilidades de acceso a mercados nacionales e internacionales.

Alrededor de 150 organizaciones de pequeños empresarios y de 25 organizaciones nacionales y locales de cadenas productivo-comerciales (que agrupan a más de 3000 familias

rurales de Colombia, Perú y México) vieron mejoradas sus capacidades para acceder y permanecer en mercados, como resultado de su participación en proyectos apoyados por las oficinas del IICA en esos países (el PADEMÉR en Colombia, la Red de Pueblos en Perú y el PRODESIS en México).

En conjunto con universidades y ONG de México y Perú, se aumentó y mejoró la oferta de programas formales e informales de formación de recursos humanos en agroindustria rural, sistemas agroalimentarios localizados y agroturismo.



Foto CENTA - El Salvador



Agroturismo

Nuevos ejercicios, nuevas oportunidades

Las iniciativas en que se combinan el turismo y la agricultura han mostrado ser muy efectivas para incrementar los ingresos y las oportunidades en el medio rural.

En **Granada** mediante el diseño y la puesta en marcha de un plan de acción pertinente, el IICA facilitó una mayor coordinación y focalización dirigidas a estimular la participación de todos los actores interesados en el afianzamiento de los vínculos entre los sectores agropecuario y turístico. Esto fue posible gracias a la reactivación del Comité de Vínculos en Agroturismo, copresidido por la Junta de Turismo de Granada y el IICA.

Por su parte el Proyecto de Facilitación de Enlaces en Agroturismo, ejecutado por la Asociación de Productores Agrícolas de **Bahamas** (BAPA) con el apoyo técnico del IICA, finalizó una evaluación sobre la situación de las prácticas agrícolas en el país e impartió capacitación en buenas prácticas agrícolas a los productores de New Providence y las Family Islands.

En **Guyana**, el Ministerio de Agricultura y la Autoridad de Turismo de Guyana (GTA) concedieron al IICA el premio “Iniciativas para el Desarrollo del Agroturismo”, por la implementación de un componente de agroturismo en la zona de Tres Lagos, como parte del Proyecto de la Fundación W. K. Kellogg.

En **República Dominicana** se ejecutó un proyecto de agroturismo con el apoyo de *Travel Foundation*, el cual incluyó apoyo a más de diez comunidades rurales del país en el diseño y fabricación del primer molino para procesamiento de harina de yuca con tecnología local para el uso de productores de Monción, en el análisis de la demanda y oferta de productos agropecuarios alrededor de polos turísticos; y el apoyo a la construcción de un invernadero, un estanque para cría de peces y un “*spice garden*”, entre las más importantes.

Y en **Surinam** se terminó la segunda fase del Proyecto de Vínculos en Agroturismo del IICA y la OEA, con un taller dirigido al fortalecimiento de las relaciones entre agricultores y hoteleros, y se inició la tercera fase con una encuesta y un taller en el distrito de Commewijne.



▲
Proyecto de agroturismo en Dominica.



Seguros agropecuarios

Escudos frente a la adversidad

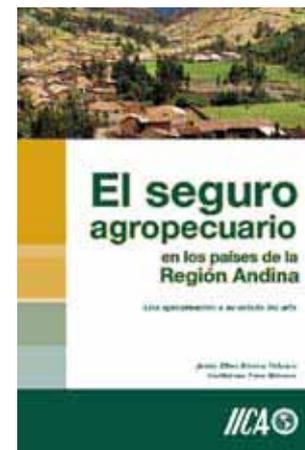
En atención a la resolución n°. 411 del Comité Ejecutivo, el Instituto mantiene una activa agenda para la promoción y el intercambio de experiencias en seguros agrícolas.

El IICA obtuvo el aval del Vicepresidente y del Ministro de Agricultura de Uruguay para celebrar en Montevideo en 2009 una conferencia sobre seguros agropecuarios. A fin de robustecer este esfuerzo, el Instituto también estableció relaciones con el nuevo jerarca de ALASA, una organización continental de seguros.

Gracias a los esfuerzos del Instituto, varias compañías aseguradoras españolas (ENESA, Agroseguros y Politécnica) acordaron brindar servicios de asesoría o consultoría en la preparación de programas de seguros agropecuarios para América Latina y el Caribe.

También debe destacarse el trabajo realizado en la Región Andina para articular e identificar actores relevantes en los temas de microseguros y microcrédito y la revisión de antecedentes en el tema del seguro agrario.

Por último, se presentó el documento “Seguros agropecuarios en América Latina - Observaciones y factores cruciales para el éxito” ante más de 200 pequeños productores, funcionarios gubernamentales y miembros del sector privado en la Octava Reunión Anual del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) de Chile. El tema del evento fue “Gestión del riesgo para pequeños productores en Chile”.



ComunIICA

En un artículo publicado recientemente en la revista técnica del IICA, se analizó el tema de los seguros agropecuarios en la región y la forma en que contribuyen a reducir la pobreza, al ayudar a los agricultores a recuperarse más rápidamente de las pérdidas económicas debidas a desastres u otros fenómenos naturales.





Sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos

Fortalecimiento, modernización y liderazgo institucional

En el área de las medidas sanitarias y fitosanitarias (MSF), el IICA continuó la implementación de la “Iniciativa para las Américas” (iniciada en 2002), que concluyó con la reunión de octubre de 2008 del Comité de MSF de la OMC. En ella participaron los 34 países miembros, seis de cuales integran un grupo de apoyo y 28 son beneficiarios. La Iniciativa resultó en la estructuración de mecanismos institucionales e informales de coordinación en MSF en la mayoría de los países de las Américas. Además, permitió crear conciencia sobre la importancia de este foro y la necesidad de atender los temas de MSF para proteger la salud humana, animal y vegetal, así como para asegurar el acceso ininterrumpido de los productos agropecuarios a los mercados mundiales. La Iniciativa mereció los elogios de la comunidad internacional y la felicitación pública de 21 países miembros y del Secretario del Comité MSF de la OMC.

Se inició la implementación de un proyecto para el fortalecimiento institucional en MSF, financiado por el Fondo de Desarrollo de Normas y Comercio (STDF). Como parte del proyecto, en 24 países miembros se aplicó la

nueva herramienta del IICA “Desempeño, Visión y Estrategia en Medidas Sanitarias y Fitosanitarias” (DVE/MSF), acción que resultó en informes de cada país, en los que se identifican sus necesidades en MSF y se provee información que está siendo usada en la elaboración de 24 perfiles de proyectos nacionales y cuatro regionales en MSF.

Como parte de un amplio proyecto financiado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) para promover la participación de los países de las Américas en los procesos normativos internacionales en sanidad animal (Organización Mundial de Sanidad Animal, OIE), sanidad vegetal (Convención Internacional de Protección Fitosanitaria, CIPF) e inocuidad de alimentos (Codex Alimentarius), el IICA ofreció cursos sobre dichos procesos en colaboración con la OIE, la FAO y el Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE). Como resultado, se capacitaron entre 500 y 600 participantes por curso en los 32 países.

En materia de modernización institucional, se aplicaron los instrumentos DVE en los servicios veterinarios en Jamaica



▲
A través de la “Iniciativa para las Américas”, 34 países miembros participaron activamente ante el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la Organización Mundial del Comercio.

y en varios estados de Brasil, en los servicios fitosanitarios en Costa Rica y en los de inocuidad de alimentos de Bolivia. Asimismo, se publicó el nuevo instrumento DVE en medidas sanitarias y fitosanitarias y un manual para la aplicación de los instrumentos DVE. También se expandió el ámbito de aplicación del instrumento DVE a la preparación y ejecución de proyectos de modernización de los servicios veterinarios y fitosanitarios de Paraguay y de los servicios veterinarios de Jamaica y Costa Rica.

En lo referente a liderazgo en inocuidad de los alimentos, en el marco del convenio firmado en 2007 con la Universidad de Nebraska-Lincoln (EE.UU.), el IICA mejoró las competencias de todo su personal en SAIA, inocuidad de alimentos y evaluación de riesgo, lo que permitirá brindar una más efectiva cooperación técnica en este tema.

Adicionalmente, el IICA prestó su apoyo al Comité Coordinador del Codex para América Latina y el Caribe (CCLAC) para identificar oportunidades que permitan incrementar la participación de los países de las Américas en el proceso normativo del Codex Alimentarius. Como resultado, se espera que tal participación aumente en 2009.

Por otro lado en colaboración con la Universidad Estatal de Michigan y la Universidad Earth, en Costa Rica el IICA llevó a cabo un taller denominado “Pensar globalmente y actuar localmente”. Como resultado, se establecieron las bases para una línea de pensamiento hemisférico orientada a impulsar medidas de sanidad agropecuaria en las comunidades, en las cuales es posible una mayor vigilancia y alerta temprana sobre brotes de enfermedades y plagas. Adicionalmente, se financiaron cinco proyectos que promueven el trabajo a nivel comunal en Bolivia, Chile, Ecuador, Honduras y México.

Por último, con el inicio de la distribución de material educativo para escuelas primarias donado por el USDA, el IICA expandió su labor en inocuidad de alimentos a la educación, con miras a la toma de conciencia entre los consumidores sobre la importancia de buenas prácticas en el manejo higiénico de los alimentos.



Vigilancia fitozoosanitaria

Mejor preparados ante las emergencias

Con el fin de mejorar la atención a asuntos emergentes y emergencias, el IICA ha promovido una serie de herramientas y proyectos a nivel hemisférico, regional y nacional.

Uno de ellos es el Observatorio de Asuntos Emergentes y Emergencias en SAIA, que ya cuenta con capacidad para alertar a los países miembros sobre brotes oficialmente confirmados de enfermedades y plagas, incidentes de enfermedades transmitidas por alimentos y noticias sobre tendencias que podrían afectar el comercio, tales como posibles cambios regulatorios en países importadores.

También se inició la implementación de un extenso proyecto de reforzamiento de la vigilancia epidemiológica en enfermedades animales en el Caribe, en colaboración con el USDA-APHIS, CIRAD (Francia), FAO y CaribVet. Como resultado, se ha establecido una red de diez epidemiólogos o para-epidemiólogos en nueve países del Caribe, capacitados en el manejo de los desafíos que presentan las enfermedades animales en América Latina y el Caribe.

Por otra parte, el Instituto concretó la Estrategia Regional de Control del Picudo del Algodón en el Cono Sur, lo que fue

financiado con un aporte del BID (Convenio de Cooperación Técnica Regional No Reembolsable n.o ATN/SF-9746-RG). Además, se elaboró e implementó el Proyecto Regional de Influenza Aviar y otras ENTRAS (CAS/CVP – BM-IICA TF 077819), mediante un trabajo coordinado con las autoridades de los SVO y del CVP.

Proyecto para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC-IICA)

Trece países de la Región Caribe participaron en esta iniciativa, que propone el uso del instrumento “Desempeño, Visión, Estrategia” (DVE) para evaluar el sistema sanitario y fitosanitario de cada país.



A nivel de país resaltan los siguientes resultados:

El IICA evaluó el sistema de inocuidad de los alimentos de **Trinidad y Tobago**, a solicitud de un comité nombrado por el Gabinete, para desarrollar un Sistema Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de los Alimentos en ese país.

Se brindó asistencia a **Jamaica** en la elaboración de directrices para actualizar la legislación en materia de cuarentena vegetal, así como en la revisión y formulación de observaciones sobre un manual de buenas prácticas agrícolas (BPA) en Jamaica, en capacitación sobre BPA para agricultores y procesadores de las Bahamas y en capacitación para los inspectores de cuarentena vegetal de Dominica.

En **Bolivia** el IICA contribuyó al fortalecimiento del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria (SENASAG), al promover la creación del Grupo Interagencial FAO/OPS/IICA, que acompañó el proceso para desarrollar una propuesta de financiamiento de US\$10 millones para el SENASAG para el período 2009-2014, con el fin de mejorar sus servicios e institucionalizarlo como un organismo público descentralizado.

En **Ecuador**, en el marco del Programa de Implementación de un Plan Piloto de Buenas Prácticas Avícolas (BPAv) en seis zonas de riesgo de llegada del virus de la influenza aviar, se capacitaron más de 700 productores y 100 estudiantes de veterinaria, se implementaron BPAv en 23 fincas, se elaboró el catastro avícola en las Islas Galápagos, se desarrolló un kit para la implementación de BPAv y se elaboró un sistema informático que permite automatizar las emisiones de las guías de movilización de aves y porcinos.

Además, en **San Cristóbal y Nieves**, se mejoró el programa de gestión para el “Proyecto de Rehabilitación por Amarillamiento Letal de los Cocos”, gracias a la asesoría técnica brindada por el Instituto al Grupo de Trabajo que se estableció y al suministro de materiales de siembra, por un monto de EC\$5000,00.





Tecnología e innovación

Fortaleciendo el sistema hemisférico

En los últimos 60 años el sistema de ciencia y tecnología fue exitoso en la generación de conocimientos e innovaciones tecnológicas, pero se deben hacer mayores esfuerzos para aprovechar el potencial que tienen el conocimiento agrícola, la ciencia y la tecnología para mejorar los medios de vida local y reducir el hambre y la pobreza, por medio de un trabajo que contemple un modelo de desarrollo ambiental, social y económicamente sostenible.

En materia de fortalecimiento del sistema hemisférico de cooperación entre países en innovación tecnológica agropecuaria y su vinculación con el sistema internacional de investigación, la labor del IICA se centró en fortalecer el diálogo hemisférico para el diseño de políticas y el desarrollo de una agenda regional en innovación tecnológica en el marco del FORAGRO, cuya Secretaría Técnica ejerce el IICA. Con el INIA de Uruguay y otros socios se realizó la V Reunión Internacional del FORAGRO Montevideo 2008, cuyo lema fue “Innovaciones institucionales para una agricultura con conocimiento en las Américas para el siglo XXI” y cuyos principales acuerdos se plasmaron en la “Declaración de Montevideo 2008”.

Además, como Secretaría Técnica del FORAGRO, el IICA propició el diálogo dirigido a renovar la presencia en ALC del Grupo Consultivo para la Investigación Agropecuaria Internacional (GCAI); también lideró la preparación de un documento sobre la visión del GCAI en ALC y de propuestas para lograr una presencia más activa de ese organismo.

Se fortaleció el mecanismo de financiamiento para la investigación e innovación agropecuaria denominado FONTAGRO, por medio de la suscripción de un nuevo convenio para el periodo 2008-2009 entre el IICA y el BID.

Uno de los aportes más significativos en la Región Norte fue la colaboración brindada a la Secretaría Técnica Administrativa (STA) del FONTAGRO. Durante 2008, el IICA siguió participando activamente y prestó respaldo técnico a la STA en al menos tres acciones:

En primer lugar, el Instituto ofreció pautas estratégicas al FONTAGRO a través de varias intervenciones, como la realización de estudios prospectivos de los sistemas de producción agropecuaria de las Américas, las agendas actuales de investigación e innovación en agricultura, el análisis y el monitoreo de la

arquitectura institucional de rápida evolución en las áreas de investigación, desarrollo, innovación y apoyo financiero a las innovaciones agropecuarias. Además, el IICA ayudó al FONTAGRO en un estudio específico en el área de protección de los bienes públicos regionales y elaborando documentos de estrategia para presentarlos al Consejo Directivo.

En segundo lugar, el Instituto tomó parte en el curso taller “Fortalecimiento de Capacidades para la Preparación de Proyectos en el Marco de las Convocatorias del FONTAGRO”, dirigido a mejorar las capacidades de formulación de proyectos de 30 profesionales, y en el taller técnico regional sobre proyectos del Fondo, el cual permitió que 15 países tuvieron acceso a información actualizada sobre el avance de 23 proyectos financiados por el FONTAGRO e intercambiaron información sobre los resultados de las investigaciones e innovaciones de los proyectos apoyados por el Fondo.

Y tercero, al compartir la oficina de la Secretaría del FONTAGRO, el IICA participó activamente en las actividades diarias del Fondo, como la definición de los términos de referencia para la presentación anual de propuestas, talleres de capacitación y seguimiento, entre otros.

Para el desarrollo de una visión prospectiva de la tecnología y la innovación en la agricultura, en alianza con el IFPRI se actualizó información sobre los indicadores para ciencia y tecnología (ASTI) en Centroamérica y otros países de ALC. Estos indicadores incluyen información sobre los actores institucionales de investigación y desarrollo tecnológico y sobre las inversiones y recursos humanos asignados a estas actividades.

Proyectos del FONTAGRO para la Región Sur

- 
- a. Evaluación de los cambios en la productividad del agua frente a diferentes escenarios climáticos en distintas regiones del Cono Sur (2009-2012).
 - b. Variabilidad y cambio climático en la expansión de la frontera agrícola en el Cono Sur: estrategias tecnológicas para reducir vulnerabilidades (2009- 2012).
 - c. Identificación y validación de sistemas productivos orgánicos exitosos con potencial de adopción en la agricultura familiar en países del Cono Sur (2008-2011).
 - d. Ampliación de la base genética de leguminosas forrajeras naturalizadas para sistemas pastoriles sustentables (2006-2009).

En materia de modernización institucional para la tecnología e innovación agropecuaria, destacan tres resultados. En primer lugar, se completó la Evaluación Internacional del Conocimiento, la Ciencia y la Tecnología Agrícolas para el Desarrollo (IAASTD) con respecto a ALC. El IICA también propició la difusión de los resultados por varios medios, incluida una videoconferencia, en la que seis autores de la evaluación interactuaron con más de 100 participantes en cinco países.

En segundo lugar, en materia de la gestión de la propiedad intelectual, se realizó un estudio que describe los diferentes mecanismos de protección de bienes públicos regionales obtenidos de los procesos de investigación e innovación realizados en el marco de los PROCÍ y el FONTAGRO. El estudio recomienda el desarrollo de estrategias de sensibilización y capacitación de investigadores e innovadores y el fomento de una política de gestión de lo protegible que incluya la fiscalización de su cumplimiento. El estudio se enriqueció a través del diálogo en un taller internacional y en un foro técnico sobre la gestión de la propiedad intelectual con respecto a los bienes públicos regionales.

Informe 2008 sobre la situación y el desempeño de la agricultura en ALC desde la perspectiva tecnológica

Este informe destaca los desafíos que enfrentan la innovación tecnológica y la innovación institucional en el entorno actual, marcado por la volatilidad en los precios de los alimentos y las demandas crecientes por tecnologías que permitan responder al cambio climático. El informe también subraya la necesidad de aprovechar la creciente voluntad política de promover servicios tecnológicos para la agricultura, tanto en lo referente al desarrollo tecnológico como a la reorganización de la extensión agropecuaria.



▲
En el III Taller de Seguimiento Técnico de Proyectos del Fondo Regional de Tecnología Agropecuaria (FONTAGRO) se presentaron 23 de los proyectos financiados por ese Fondo.

Por último, con apoyo del GFAR se realizó el estudio “Innovaciones tecnológicas para sistemas productivos basados en agricultura familiar”. Sus resultados se discutieron en un taller realizado durante la reunión del FORAGRO, en el cual se destacó la necesidad de elaborar metodologías para medir el impacto de los programas de agricultura familiar y de brindar mayor información sobre los esfuerzos institucionales de los países en favor de dicha agricultura.



Investigación regional y cooperación recíproca

El rol activo de los PROCI

Por medio de los programas cooperativos de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria (PROCI) y programas equivalentes, se fortaleció la cooperación recíproca entre países.

En el marco del PROCITROPICOS, se realizó la prospección del cultivo *Jatropha curcas* en los países de América del Norte, Central y Sur y se elaboró una propuesta de proyecto para promocionar su cultivo. También se brindó apoyo a la identificación y evaluación de las principales colecciones de recursos genéticos existentes en los ocho países, documento que fue presentado al *Global Trust*.

El IICA ha jugado un papel fundamental en el fortalecimiento del Sistema de Integración Centroamericano de Tecnología Agrícola (SICTA), al cual se integraron de manera virtual cinco nuevas redes de conocimiento.

Gracias al PROMECAFE y en el marco del Proyecto Calidad del Café Vinculado a su Origen, que ejecuta el IICA con fondos de la AECID, los institutos cafeteros contaron con el apoyo de instituciones públicas vinculadas al proceso de registro legal de indicaciones geográficas protegidas y de denominaciones de

Proyecto RED SICTA

Producto del proyecto, seis países de la región se beneficiaron con el financiamiento de 14 proyectos de innovación. Para ello el IICA, como ejecutor del Proyecto Red SICTA con recursos aportados por COSUDE, acompañó a las asociaciones de productores en el proceso de implementación de los proyectos, que abarcó la identificación de prioridades nacionales y actores relevantes en cada uno de los países. Para la ejecución de estos proyectos, la Red SICTA ha cofinanciado un monto total de US\$1 407 900. Cabe destacar que en el marco de ese proyecto se realizaron 41 eventos, en los que participaron 963 personas, principalmente productores y técnicos de los proyectos que la Red SICTA cofinancia en la Región.



origen protegidas, con personal capacitado, con información y conocimiento tecnológico para el diseño de instrumentos y con mecanismos para coordinar la valorización de cafés de la región y mejorar la competitividad y el acceso en el comercio de café de calidad.

Por otra parte, el IICA y los países andinos suscribieron un nuevo convenio para la continuación del PROCANDINO, cuyo PMP se elaboró, dentro del cual se incluyen acciones de cooperación regional en seguridad alimentaria, cambio climático, desarrollo institucional, agrobiotecnologías y agroenergía.

Además, durante la Novena Reunión de la Junta de Directores del PROCINORTE, se aprobó una resolución mediante la cual se solicita al IICA asistencia para ayudar a la Secretaría

Ejecutiva a formular un plan estratégico. En atención a dicha solicitud, el Instituto convocó a un taller en México, en el que se diseñó una guía y un esquema para preparar el plan estratégico, que incluía un proceso de consulta en cada país y el acopio y análisis de información. Los datos recopilados en los países están disponibles para su presentación en la próxima reunión de la Junta de Directores, que decidirá el rumbo estratégico futuro del PROCI. Asimismo, el Instituto ha respaldado la extensión y el establecimiento de relaciones entre el PROCINORTE y los otros PROCI como punto de apoyo para una mayor colaboración interregional.

Finalmente, el PROCISUR continuó con su tarea principal de vincular a los INIA de la región con otros actores del mundo de la ciencia, la tecnología y la innovación, “apalancando” recursos para investigación. Durante 2008 se concretó la participación en diez proyectos que permitieron a las instituciones integrantes del PROCISUR, los INIA y el IICA vincularse a otras 51 instituciones de I&D y participar en proyectos por más de 9 millones de dólares.

Además, el PROCISUR generó “capital semilla” para las siguientes iniciativas:

- TIPIFICAR: Tecnologías para la clasificación y tipificación de canales y carne bovina para el MERCOSUR ampliado (2004-2008).
- Proyecto Cooperativo Regional en Recursos Genéticos de Trigo en el Cono Sur (2007-2009).
- SOUTHNOMICS: Resistencia genética a roya asiática en soja (2006-2012).



Biotecnología y bioseguridad

Alianzas e intercambio de experiencias

En los últimos años el IICA ha procurado apoyar los esfuerzos de los países miembros dirigidos a desarrollar e incorporar las agrobiotecnologías, como instrumentos para mejorar la competitividad del sector.

Dada la importancia que adquirió el tema de la seguridad alimentaria durante el 2008, se dio especial énfasis al ejercicio de identificación de necesidades realizado en el 2007, lo que llevó a la conceptualización y discusión de un proyecto de diversificación de la oferta alimentaria para poblaciones vulnerables de la Región Andina, mediante el uso de herramientas biotecnológicas de amplia aplicación en alimentos de arraigo cultural en la región.

En esa misma dirección, en las regiones Andina, Central y Sur se avanzó en el proceso de formular estrategias regionales y proyectos regionales orientados al desarrollo y uso apropiado de la biotecnología y la bioseguridad, lo que permitió intercambiar experiencias e información sobre la adopción de la biotecnología y los componentes de bioseguridad entre los Estados Miembros. En Paraguay, por ejemplo, el IICA brindó cooperación técnica para la creación de capacidades en materia de propiedad intelectual en biotecnologías de punta y

se apoyó ya el desarrollo del perfil académico necesario para una carrera profesional con especialización en biotecnología.

Por otro lado, el IICA organizó una reunión técnica hemisférica preparatoria de cara a la negociación del Protocolo de Cartagena (PCB) en el COP/MOP 4, que se llevó a cabo en Bonn, Alemania con el fin de compartir información final antes de las discusiones en torno a los artículos 15, 16, 18, 23, 26, 27, 30, 33, 35, programadas en la agenda de dicho foro. La reunión se realizó con el apoyo financiero de AG Canadá, el USDA y BIO, gracias al cual fue posible la participación de delegados de 15 países del hemisferio.

De igual forma, y en conjunto con los colaboradores previamente mencionados, el Instituto continuó el trabajo de preparación de los países para las negociaciones del Grupo de Trabajo sobre Responsabilidad y Compensación. Para este fin, el IICA organizó una reunión hemisférica en Costa Rica, lo que constituyó un paso necesario para la preparación de la reunión mundial convocada por el secretariado del PCB en febrero de 2009 en México D.F. El objetivo de esta serie de reuniones internacionales fue lograr un mayor involucramiento de los países en el proceso de negociación de los Artículos del PCB.



▲
En abril, el IICA organizó una reunión técnica hemisférica preparatoria para la Reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (COP/MOP 4).

En alianza con el Servicio Internacional para la Adquisición de Aplicaciones Agrobiotecnológicas (ISAAA), y gracias a la colaboración de la Red Global de Aprendizaje para el Desarrollo (GDLN) del Banco Mundial, se llevó a cabo una videoconferencia para difundir información actualizada sobre el desarrollo y la adopción de la agrobiotecnología.

Finalmente, el Instituto ha realizado una serie de publicaciones técnicas sobre los diferentes estados de la biotecnología en el hemisferio, así como sobre su impacto, políticas, oportunidades, riesgos, desafíos y nivel de adopción. En estos documentos se analizan las implicaciones para los países de los acuerdos alcanzados en foros internacionales, tales como los referentes al Protocolo de Cartagena o el Codex Alimentarius.



Agroenergía y biocombustibles

Desarrollando las propuestas institucionales

Frente a un escenario de oportunidades para la producción de fuentes de energía alternativas, el IICA conformó un equipo técnico para implementar el Programa Hemisférico de Agroenergía y Biocombustibles, en cumplimiento del mandato del Comité Ejecutivo.

Ello permitió, entre otras cosas, el establecimiento de proyectos de biocombustibles en Jamaica, la capacitación en la construcción y mantenimiento de biodigestores brindada a productores de Belice y Santa Lucía y la realización, conjuntamente con la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) y la FAO, del III Seminario Latinoamericano y del Caribe de Biocombustibles en República Dominicana. En el marco de este, se firmó una carta de entendimiento entre el IICA y la OLADE que establece mecanismos de cooperación técnica entre ambas organizaciones y que tiene entre sus metas el diseño y ejecución de un programa regional conjunto de biocombustibles.

Adicionalmente, se participó en la Conferencia Internacional de Biocombustibles, realizada en São Paulo, Brasil, y se analizó con la Agencia Brasileña de Cooperación la posibilidad de desarrollar actividades conjuntas en agroenergía. Por su



▲ *El IICA participó en el III Seminario Latinoamericano y del Caribe de Biocombustibles, que se realizó en República Dominicana.*

parte, en Colombia luego de una exposición sobre el tema durante el evento “La Agroenergía en la Región Andina: Situación Actual e Intercambio de Experiencias en Ciencia y Tecnología”, se avanzó en la definición de los términos para ofrecer capacitación técnica en conjunto con la CORPOICA de Colombia.

También se hizo una presentación en el Canadian Young Farmers Forum sobre cómo lograr que la producción de agroenergía no perjudique la de alimentos, que dio paso a un acuerdo de colaboración con los “colleges” en la difusión de las experiencias sobre el uso de residuos para la generación de energía y la producción de biodiésel a partir de algas.





Agricultura orgánica

Fortaleciendo una nueva institucionalidad hemisférica

La agricultura orgánica no solo es una forma de vida para cientos de productores agrícolas, sino recientemente fue reconocida como una de las actividades productivas más dinámicas en el comercio internacional. El IICA, conocedor de esta situación, estableció el Programa Hemisférico de Agricultura Orgánica.

Mediante ese programa, con el apoyo del Ministerio de Agricultura del Perú y del SENASA, en ese país se realizó el “I Encuentro de la Red de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de las Américas”. El IICA ejerce la Secretaría Ejecutiva de la Red, la cual se fortaleció por medio de la resolución n°. 484 del Comité Ejecutivo, al crearse la “Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica” como mecanismo de coordinación para el desarrollo de la actividad en el hemisferio. En esa dirección, ya se elaboró la primera versión de los estatutos de la Comisión y se creó el portal privado de la Red, el cual sirve de instrumento para difundir información y experiencias y discutir temas de interés. A través de este espacio se consensuó la posición de los países sobre el desarrollo de la agricultura orgánica en ALC, y se armonizó una propuesta de normativa centroamericana y dominicana para la agricultura orgánica.



El Instituto elaboró el perfil de proyecto “Reforzamiento de la institucionalidad de la agricultura orgánica en la región centroamericana”, el cual se presentó a la Agencia de Cooperación Austriaca para el Desarrollo.



A nivel de países se reportan los siguientes resultados:

- En **Perú**, se firmó un acuerdo con el Ministerio de Agricultura para apoyar la elaboración de un plan de desarrollo del distrito de Pachacamac en Lima, el cual ha sido declarado distrito orgánico por las autoridades locales;
- En **Paraguay**, se logró que las autoridades del sector aprobaran una propuesta para implementar la Estrategia Nacional para el Desarrollo de la Agricultura Orgánica y Agroecológica, que contará con la asesoría del IICA;
- En **Chile**, se acordó con autoridades de la ODEPA apoyar la elaboración y ejecución de un plan estratégico para desarrollar la agricultura orgánica en ese país;
- En **Honduras**, se capacitó personal en los procesos de diagnóstico y elaboración de estrategias nacionales y políticas para el desarrollo de la agricultura orgánica; y
- En **Argentina** se acordó con la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA), albergar en ese país el Nodo Sur de la Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica y priorizar la puesta en marcha del Centro de Recursos de Información del Nodo.



Desarrollo rural sostenible

Fortaleciendo las comunidades rurales

El logro del desarrollo sostenible de la agricultura es una meta común de los países miembros del IICA y un componente esencial de su agenda de desarrollo.

Por tanto, en materia de formulación y gestión de políticas e instrumentos de política y de fortalecimiento de la institucionalidad de los Estados Miembros, se colaboró en la formulación de la Estrategia Regional Agroambiental y Salud (ERAS) en Centroamérica y la Estrategia de Desarrollo Rural del Ministerio de Inclusión Económica y Social (MIES) en Ecuador. Se presentó a los socios institucionales la evaluación del programa PRODERT en Honduras, y se brindaron orientaciones técnicas para la reforma institucional y las políticas de innovación tecnológica de la agricultura campesina del INIA en Venezuela. Destaca la participación del IICA en la reformulación del marco lógico del Proyecto Foro Andino de Desarrollo Rural de la CAN.

En lo relativo a formación de capacidades de actores públicos y privados, en Ecuador se formuló una propuesta de capacitación en desarrollo rural sostenible (DRS) con enfoque territorial (ET) para cuadros técnicos y profesionales de la Dirección de Desarrollo Rural del MIES. En el Perú, se capacitó a todo el personal técnico del Ministerio de la Mujer

y Desarrollo Social (MIMDES) de dicho país, y se sensibilizó a la Asociación de Empresarios Peruanos sobre la importancia del desarrollo rural sostenible.

En el 2008 el Instituto publicó y distribuyó en 16 Estados Miembros una serie de metodologías e instrumentos para la puesta en práctica del ET del DRS. Entre estos destacan tres: a) una versión actualizada de la metodología de planificación para el DRS en territorios rurales; b) la versión actualizada de la metodología para estimar el nivel de desarrollo sostenible en territorios rurales, con aplicaciones en Brasil, Colombia y Perú; y c) una metodología de sistematización de experiencias e instrumentos de DRS con ET, como insumo para el establecimiento de un sistema de gestión de conocimiento en desarrollo rural. También se elaboró un instrumento de identificación y selección de experiencias en DRS a nivel hemisférico.

A nivel de país destacan las siguientes acciones:

En **Bolivia**, se auspició y participó en el Seminario Internacional sobre Enfoques de Desarrollo Rural y Territorial, realizado en la Universidad Mayor de San Andrés, conjuntamente con Ayuda en Acción, la Embajada de



Agricultura familiar en Argentina

El IICA contribuyó a generar un mayor conocimiento de la agricultura familiar en Argentina, por medio de la ampliación de estudios realizados en años anteriores, utilizando para ello información tomada de censos nacionales y de análisis de nuevos grupos de productores, y tomando en consideración nuevas dimensiones y variables, tales como el tamaño de la explotación, el régimen de tenencia de la tierra, las prácticas culturales, el tipo de actividad pecuaria, la población, la mano de obra y la gestión de la comercialización de los productos, entre otras.

Dinamarca y el Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural. Se impartió y validó el módulo de políticas públicas agroambientales en el II Curso sobre Política Agroambiental, celebrado en Costa Rica con participantes de tres territorios rurales.

En **Venezuela**, se realizaron dos talleres de capacitación en conceptos y herramientas para el desarrollo rural territorial, dirigido a los equipos técnicos de instituciones socias que trabajan en el territorio semiárido del Estado de Lara. También se apoyó el lanzamiento del Foro Permanente de Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria en Honduras, organizado por la Secretaría de Agricultura y Ganadería en colaboración con el PNUD, la Red de Universidades y la Red de Seguridad Alimentaria y Desarrollo Rural.



Provincia de El Oro - Ecuador



En la provincia de El Oro, se inició la instrumentación de los procesos de planificación provincial, a través de la identificación, la formulación, la priorización y la gestión de un programa de inversiones y su respectiva cartera de proyectos, los cuales incorporan el enfoque territorial en la estrategia de desarrollo de la provincia.



Territorios de referencia en el Sur

La cooperación técnica del IICA concretó la definición de dos territorios (Paraguarí en Paraguay, y Corral en Chile), en los cuales se formularon planes de desarrollo rural con enfoque participativo y territorial. Asimismo, se definieron y negociaron para llevar a cabo en 2009 varias acciones de formulación de planes de desarrollo rural (Argentina, Paraguay) y de formación de recursos humanos en dichos países.



En **Chile**, se apoyó la realización del Congreso Chileno de Desarrollo Rural, en colaboración con el Gobierno Regional de la Región Metropolitana, a partir del cual se organizó una red nacional de actores sociales e institucionales en desarrollo rural.

En **Barbados**, el IICA diseñó un sistema urbano-periurbano modelo para pequeños agricultores, que fue establecido en la parroquia de Saint Patrick, con el apoyo del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (MAR), los parroquianos y las *HydroGrow Farms*.



III Foro Internacional de Desarrollo Territorial: Modelos e Instrumentos para la Gestión Social de los Territorios - Fortaleza, Brasil

Con el apoyo del Gobierno del Estado de Ceará, el Ministerio de Desarrollo Agrario, el Banco do Brasil y el Banco do Nordeste, se llevó a cabo el citado taller con la participación de más de 500 invitados nacionales e internacionales, quienes discutieron e intercambiaron experiencias sobre buenas prácticas de gestión social en los territorios en Brasil, Francia, España y Ecuador.



Ambiente y recursos naturales

Vinculando sectores, conciliando intereses

La necesidad de conciliar la producción de alimentos con la protección ambiental forma parte de las prioridades institucionales para promover un desarrollo sostenible de la agricultura.

Bajo ese norte, en la 25.a reunión de la Comisión Forestal para América Latina y el Caribe (COFLAC), que se celebró en Quito, Ecuador con la participación de delegados de 28 países, el IICA trabajó en la agenda regional de recursos naturales, ecosistemas y cambio climático, en la que se incluyeron los temas de la seguridad alimentaria y la reducción de la pobreza. En el marco de la reunión y en conjunto con el CATIE, se llevó a cabo una reunión con los Directores Forestales de Centroamérica para determinar áreas de colaboración conjunta en la región y en los países.

Se realizó una amplia campaña de sensibilización en recursos naturales y gestión ambiental a través de misiones técnicas a México, El Salvador, Panamá, Argentina, Uruguay, Brasil, Ecuador y Venezuela. Mediante dichas misiones se contribuyó a promover el alineamiento de políticas públicas para la cooperación técnica y a construir indicadores de sostenibilidad. Además, se iniciaron o fortalecieron alianzas estratégicas en el tema de los recursos naturales y la gestión

ambiental con el CATIE, la Universidad de Nebraska, la Universidad EARTH y el Colegio de Posgraduados de Chapingo, con todos los cuales se definieron temas nuevos y complementarios para el trabajo conjunto.

Proyecto “Alianza contra el Cambio Climático”

En conjunto con socios institucionales, se formuló el documento-proyecto “Alianza contra el cambio climático” y se identificaron oportunidades de trabajo conjunto con el CATIE y otros socios como *The Tropic Foundation*, el *American Forum on Climate Change* y *Capacity Building International*, esta última integrada por la GTZ, el KFW, la CIM e INVENT.



En los países:

Se elaboró el componente de gestión de recursos naturales de un proyecto del IICA para **Haití** denominado “Restauración de recursos naturales de los ecosistemas como medida de adaptación y mitigación frente al cambio climático”, que obtuvo un financiamiento de US\$100 millones.

En **Venezuela**, se identificaron áreas de acción conjunta con Petróleos de Venezuela Sociedad Anónima (PDVSA) y se avanzó hacia la concreción de un acuerdo de colaboración técnica que incluye el tema ambiental y la restauración de ecosistemas. Asimismo, en el estado de Trujillo se trabajó con la Fundación para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología de la Región Centro Occidental de Venezuela (FUNDACITE) en la inclusión de un componente ambiental y de conservación de recursos naturales en las propuestas de implementación de proyectos de turismo alternativo, producción de papa, restauración de micro-cuencas, viveros comunitarios y de fortalecimiento de cadenas productivas.

En **Ecuador**, en conjunto con el Ministerio de Agricultura, se integraron la propuesta de cooperación técnica en plantaciones forestales comerciales y la de forestación para restauración de ecosistemas. Se consolidó el programa “Diversificación de la oferta alimentaria para poblaciones vulnerables”, que procura aprovechar herramientas tecnológicas en cultivos nativos de la Región Andina. También se identificaron áreas de cooperación técnica con el Ministerio de Agricultura de Ecuador a través de PROFORESTAL, y se sentaron las bases de un acuerdo de colaboración con aporte de recursos por parte del Gobierno ecuatoriano.



En **Bolivia** se revisó la propuesta del territorio de referencia del Norte Paceño; se contribuyó en el tema de los recursos naturales y en la diversificación productiva de los ecosistemas del territorio; y se transmitió información de la FAO sobre ejemplos aplicados de sistemas de manejo de fuego en Perú y de Guatemala.

En **Colombia** se contribuyó a reforzar los temas de los recursos naturales y la gestión ambiental para el territorio del Tequendama. En Bahamas se inició la identificación de propuestas de proyectos productivos para restauración, conservación, protección y producción de recursos naturales de los ecosistemas frente al cambio climático.

Finalmente, en **Costa Rica** se apoyó logísticamente la iniciativa de la Oficina Técnica de la Comisión Nacional para la Gestión de la Biodiversidad del Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET), en la realización del taller “Recursos naturales, genéticos y bioquímicos: beneficios derivados de su uso”. El IICA hizo la ponencia inaugural y aprovechó este evento para difundir los resultados los proyectos de investigación y bioprospección, así como los beneficios derivados de su utilización. Durante el taller, se valoró una muestra representativa de proyectos de investigación y bioprospección. Otras importantes ponencias fueron: “La inseguridad alimentaria ante los riesgos del cambio climático” en el Colegio de Posgraduados de Chapingo (Montecillos, México) e “Instrumentos de gestión e implementación de acciones de conservación, restauración, protección y producción de recursos naturales de los ecosistemas forestales en territorios de las Unidades de Manejo Forestal”, en la Tercera Reunión Nacional de Planificación Regional, en Guadalajara, México.





Igualdad de género

Promoviendo los derechos de la mujer

Como parte de la implementación del “Programa Interamericano para la Promoción de los Derechos Humanos de la Mujer y la Equidad e Igualdad de Género” (PIA) AG/Res.2124 (XXXV-O/05), en Centroamérica el Instituto se integró como socio al Proyecto de Armonización de Iniciativas de Apoyo para el Progreso Económico de las Mujeres Rurales en el Marco de las Cadenas de Valor en la Región Centroamericana, en colaboración con el Consejo de Ministras de la Mujer en Centroamérica (COMMCA), RUTA, la GTZ, el UNIFEM, el PNUD, la Fundación Arias, el CATIE, el INAMU, el FODEMIPYME y el Proyecto Promoviendo Mercado Sostenibles (PROMES) de la AECID y la Universidad EARTH. Como resultado se logró armonizar acciones estratégicas y productos esperados en temas relevantes para avanzar en la aplicación del enfoque de género en cadenas de valor para el período 2008-2009, en los proyectos promovidos por las instituciones socias.

A nivel de país, destacan las siguientes acciones:

- En **México**, el Instituto promovió la consolidación de organizaciones y redes de mujeres productoras rurales. Con la Red Nacional de Mujeres Rurales (RENAMUR), se coorganizó el seminario internacional: “El papel de

las mujeres rurales en la revaloración del medio rural”, en que participaron 400 mujeres de organizaciones productivas y 12 ponentes internacionales. Además, el IICA firmó un acuerdo general de cooperación técnica con la Fundación 10.000 Mujeres por Morelos para realizar acciones de capacitación.

- En **Brasil**, el Instituto coorganizó el Seminario Sectorial Nacional de Mujeres, en el que se formuló un documento en el marco de la campaña por la igualdad de las mujeres, que fue presentado ante la Conferencia Nacional de Desarrollo Rural Sustentable y Solidario (CNDRSS).
- En **Colombia** se gestionó el primer año de ejecución (2007-2008) del proyecto Mujeres Ahorradoras en Acción, que ha adaptado experiencias exitosas de países como Perú y Bolivia. Este proyecto, liderado por la Agencia Presidencial para la Acción Social y la Cooperación Internacional – Acción Social, es uno de los componentes del Programa de Generación de Ingresos del Gobierno Nacional que, en el marco de un convenio de cooperación técnica suscrito con el IICA, realiza intervenciones en 11 municipios, con 6000 mujeres como beneficiarias. En ese primer año, se lograron

importantes resultados, en términos de generación de ingresos, formación de capacidades socioempresariales y desarrollo de procesos de dignificación y reconocimiento de las mujeres en sus comunidades y familias gracias a la transversalización del enfoque de género.

- En **Perú** se fortalecieron las capacidades técnicas y de gestión de 100 mujeres artesanas de la provincia de Huaura, quienes lograron mejorar la calidad de sus

productos de junco, innovar en sus diseños e incrementar sus niveles de ingresos. También se promovió la participación de las mujeres integrantes de las redes en los Comités Técnicos y de Vigilancia en la elaboración participativa de los presupuestos de sus distritos, a la vez que se impulsó la reflexión sobre el papel de la mujer en el desarrollo local, con la participación de autoridades locales, ONG y organizaciones de base y de producción.





Financiamiento externo

Amplia cartera de proyectos regionales

Uno de los principales resultados de la acción del IICA se expresa en forma de programas y proyectos para el desarrollo. En los siguientes cuadros se presenta un resumen, por región, de diferentes iniciativas lideradas por el IICA o en las que en 2008 desempeñó un papel protagónico.

Cuadro 1. Programas y proyectos con participación del IICA en la Región Andina.

Nombre del programa o proyecto	Resultado de la cooperación del IICA
Programa ACCESO Fase II (2008-2011): Oportunidad de apoyo a exportaciones de cacao en países andinos	Elaborados los términos de referencia y aportados recursos para la consultoría que formuló el perfil del programa presentado al FOMIN/BID para continuar con el proceso de negociación de fondos no reembolsables para la ejecución del proyecto. Participantes: DORI-Andina, Programa Acceso, DFEPI.
Programa de Diversificación de la Oferta Alimentaria para Poblaciones Vulnerables, Usando Herramientas Tecnológicas en Rubros Nativos de la Región Andina	Elaborado el concept paper que sirve de base para continuar con el proceso participativo de formulación del proyecto con actores claves de la Región Andina. Participantes: DORI/Andina, Tecnología e Innovación/IICA, DFEPI.
Programa de Inversión para la Gestión Integrada de Recursos Hídricos y Reconversión Productiva del Proyecto Puerto Cura en Perú	Elaborada propuesta para apoyar al Gobierno Regional de Tumbes en los arreglos y organización de una misión de identificación para iniciar el proceso de formulación del programa. Participantes: IICA/Perú, Gobierno de Tumbes, DFEPI.
Programa de Desarrollo Rural Sustentable en Venezuela	Apoyado el proceso de elaboración de un acuerdo general y un proyecto de cooperación técnica para respaldar a la Gerencia de Desarrollo Social del PDVSA en el desarrollo rural sustentable en distritos sociales seleccionados. Participantes: IICA/Venezuela, PDVSA, MPPP, Recursos Naturales y Ambiente/IICA, DFEPI.
Proyecto Universidades, Desarrollo Rural y Territorios: Bases para Impulsar una Estrategia de Desarrollo Rural Sustentable en los Países de la Región Andina	Elaborado el perfil que sirve de base para continuar con el proceso participativo de formulación del proyecto y presentar a donantes para obtener recursos de pre-inversión y/o inversión. Participantes: DORI/Andina, universidades, DFEPI.
Proyecto de Seguridad Alimentaria de la Provincia de El Oro en Ecuador	Elaborado proyecto de seguridad alimentaria en el marco del programa de inversiones de la provincia de El Oro. Participantes: IICA/Ecuador, Prefectura de El Oro y Universidad Técnica de Machala, DFEPI.
Proyecto de Fortalecimiento Institucional del Servicio Nacional de Anidad Agropecuaria (SENASAG) de Bolivia	Elaborado proyecto para respaldar negociación del MDRAyMA con el BID para obtener recursos para la ejecución, y revisada y ajustada la cartera de proyectos del SENASAG junto con el PL480 y VIPFE. Participantes: IICA/Bolivia, SENASAG, MDRAyMA, SAIA, DFEPI.
Proyectos de la Región Sierra del MAGAP en Ecuador	Apoyo al equipo técnico de la Oficina en la preparación: a) Plataforma de Exportación para Pequeños Productores; y b) Implementación del Programa Ganadero (leche y doble propósito) a ser presentado para financiamiento al SENPLADES. Participantes: IICA/Ecuador, MAGAP, DFEPI.

Fuente: Dirección de Financiamiento Externo y Proyectos de Inversión (DFEPI).

Cuadro 2. Programas y proyectos con participación del IICA en la Región Caribe.

Nombre del programa o proyecto	Resultado de la cooperación del IICA
Proyecto de Extensión y Adaptación Tecnológica en la Agricultura en la OECS	Iniciado proceso de formulación del proyecto para presentarlo al fondo de donación INTAREG de la UE/Francia. Participantes: IICA/OECS, MAGs/OECS, CIRAD, DFEPI.
Proyecto de Modernización de los Servicios Veterinarios del Ministerio de Agricultura y Tierras de Jamaica	Elaborado el proyecto y entregado al Ministro del MAG para respaldar negociaciones de solicitud de recursos ante el Gobierno. Participantes: MAG, IICA/Jamaica, DORI-Caribe, SAIA, DFEPI.

Fuente: Dirección de Financiamiento Externo y Proyectos de Inversión (DFEPI).

Además, en la Región Caribe, el IICA formuló con el Ministerio de Agricultura de Haití una amplia cartera de proyectos denominada “Invirtiendo para el futuro de la seguridad alimentaria de Haití”. En ella se incluyen 18 proyectos que se presentaron en la reunión de amigos de Haití, organizada por la OEA en Washington D.C., así como al Banco Mundial, el BID, la UE, la ACIDI, OXFAM y el CDB.

Entre dichos proyectos destacan: (i) Relanzamiento de la agricultura, (ii) Pro-huerta, (iii) Seguridad alimentaria, (iv) Desarrollo y plantación de 500 hectáreas de mango, (v) Educación técnica agrícola, (vi) Reforestación con especies maderables y agroforestería, (vii) Desarrollo y plantaciones frutícolas (1.200 hectáreas) y (viii) Rehabilitación de riego para pequeños productores.



Cuadro 3. Programas y proyectos con participación del IICA en la Región Central.

Nombre del programa o proyecto	Resultado de la cooperación del IICA
Programa de Reconversión y Diversificación Competitiva de la Caficultura y Seguridad Alimentaria en Nicaragua	Elaborada propuesta con perfil del programa, organización y presupuesto para formular el estudio de factibilidad que el MAGFOR presentó al BCIE para respaldar la solicitud de recursos de preinversión. Participantes: IICA/Nicaragua, MAGFOR, CONACAFE, DFPEI.
Programa para Establecer un Sistema de Pago de Leche con Base en Calidad en Panamá	Elaborada una primera versión del perfil del Programa, que servirá de base para formular una propuesta de inversión que apoye a los productores para mejorar su producción, productividad y calidad de la leche. Participantes: IICA/Panamá, MIDA, Agronegocios/IICA, DFPEI.
Programa de Inversión de Desarrollo Integral para la Producción de Leche en Polvo en Nicaragua con Alcance Regional	Elaborada propuesta con perfil del programa, organización y presupuesto para formular el estudio de factibilidad que el MAGFOR presentó al BCIE para respaldar la solicitud de recursos de preinversión. Participantes: IICA/Nicaragua, MAGFOR, DFPEI.
Proyecto de Modernización de los Puestos de Control Cuarentenario en las Aduanas Periféricas de la Unión Aduanera Centroamericana	Elaborado perfil avanzado para que el CAC respalde las negociaciones de consecución de recursos para profundizar en el diseño y/o ejecución de componentes del proyecto. Participantes: Secretaría del CAC, OIRSA, SAIA, DFPEI.
Proyecto de Reforzamiento de la Institucionalidad de la Agricultura Orgánica en la Región Centroamericana	Elaborado proyecto que se presentó a la Agencia de Cooperación de Austria (ADA) para obtener recursos de donación. Participantes: DORI/Central, Programa Hemisférico de Agricultura Orgánica del IICA y DFPEI.
Proyecto Centroamericano de Rastreabilidad	Elaborado perfil avanzado que sirve de base para continuar con el proceso participativo de formulación del proyecto con funcionarios de instituciones de los países. Participantes: SAIA, Oficinas del IICA, instituciones de SAIA de los países, Secretaría del CAC, DFPEI.
Proyecto de Desarrollo Territorial en el Municipio Belén-Gualcho, en Honduras	Realizada misión de identificación y elaborada propuesta para el diseño del programa de inversiones para el desarrollo territorial del municipio. Participantes: IICA/Honduras, Municipio Belén-Gualcho, DFPEI.
Proyecto Fortalecimiento del Servicio Nacional de Salud Animal (SENASA) de Costa Rica	Elaborado perfil avanzado para que el SENASA respalde las negociaciones de consecución de recursos para profundizar en el diseño y/o ejecución de componentes del proyecto. Participantes: IICA/CR, SENASA, SAIA, DFPEI.

Fuente: Dirección de Financiamiento Externo y Proyectos de Inversión (DFPEI).

Además de estos programas y proyectos, se diseñaron *ofertas técnicas y económicas con el consorcio alemán GOPA Consultants*, que fueron enviadas a ACICAFOC/CICA para análisis que permita formular un estudio de factibilidad del Programa de Inversión Complementario al Programa de Manejo Integrado

de Ecosistemas en Pueblos Indígenas y Comunidades (PMIIE) en Centroamérica. También se elaboró para la SAG de Honduras la Estrategia de Inversión Pública para el Sector Agroalimentario con Enfoque de Cadenas Productivas 2008-2012.

Cuadro 4. Programas y proyectos con participación del IICA en la Región Sur.

Nombre del programa o proyecto	Resultado de la cooperación del IICA
Proyecto de Prevención de la Influenza Aviar	Elaborada propuesta de estrategia de implementación y organización para la ejecución del proyecto. Participantes: DORI-Sur, SAIA/IICA, CAS, FAO, OIE, CVP, Banco Mundial, PANAFTOSA, DFEPI
Proyecto de Fortalecimiento de la Institucionalidad de la Federación de Asociaciones Rurales del MERCOSUR (FARM)	Elaborados propuesta y plan de trabajo para mejorar el desempeño de las cadenas agroalimentarias y del agronegocio de los países miembros del MERCOSUR. Participantes: FARM, DORI-Sur, DFEPI.
Proyecto de Fortalecimiento del Servicio de Sanidad Vegetal (SENAVE) de Paraguay	Elaborado perfil avanzado para que el SENAVE respalde las negociaciones de consecución de recursos para profundizar en el diseño y/o ejecución de componentes del proyecto. Participantes: IICA/Paraguay, SENAVE, SAIA, DFEPI.

Fuente: Dirección de Financiamiento Externo y Proyectos de Inversión (DFEPI).

Por último, cabe mencionar que en la Región Sur se desarrolló, en conjunto con el Gobierno de Canelones en Uruguay, la propuesta para ejecutar una nueva etapa del

Plan de Desarrollo Sostenible del Nordeste de Canelones, así como acciones de capacitación y de modernización en el área de la calidad e inocuidad de los alimentos.



Relaciones con socios estratégicos

Ensancho horizontes de cooperación

Durante el año 2008, el IICA fortaleció sus vínculos con los socios nuevos y los existentes al abrir amplios espacios para el diálogo sobre temas cruciales como la seguridad alimentaria, el cambio climático, la reducción de la pobreza, el agroturismo, los seguros agropecuarios y el manejo de riesgos, la transferencia de tecnología y la gestión del conocimiento.

Entre las nuevas acciones implementadas con sus socios, el IICA facilitó la firma de un convenio entre el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Consejo Caribeño de Educación Superior Agrícola (CACHE). La donación, proveniente del Programa de Bienes Públicos Regionales del BID, por un monto de US\$400 000, pretende reforzar las aptitudes de la mano de obra caribeña para aumentar la competitividad del sector agropecuario. Como resultado de ello, Barbados, República Dominicana, Guyana, Surinam y Trinidad y Tobago han unido esfuerzos para formular conjuntamente un plan estratégico regional que incluirá una caja de herramientas con orientaciones de política pública, un sistema para compartir información y una serie de eventos pilotos de capacitación.

El IICA suscribió un memorándum de entendimiento con la Universidad de California, y gestionó varias cartas de

intención con el *College of Natural Resources* para promover el aprendizaje mutuo, el intercambio científico y la innovación en las áreas de la agricultura sostenible, el desarrollo rural, la gestión ambiental y el liderazgo colaborativo. El IICA también estará colaborando con la Universidad de Cornell y la Universidad de California en Berkeley, en la preparación de estudios de caso en agricultura, como parte del programa "Puente Agrícola", financiado por el USDA.

El Instituto dirigió el establecimiento de una alianza promisorio con el Programa Mundial de Alimentos (PMA).

Canadá y el IICA

El IICA y Canadá formalizaron una nueva propuesta de asociación denominada *Canadá y el IICA: Unidos por el Desarrollo Agrícola en las Américas*, cuyo objetivo es presentar a Canadá un nuevo modelo de colaboración con las Américas, centrado en tres grandes áreas: desarrollo rural, liderazgo y comercio.

La Unión Europea y el IICA

Con la Unión Europea se han puesto en marcha los siguientes proyectos:

- **LOTASSA:** *LOTus Adaptation and Sustainability in South America (2006-2009).*
- **OTAG:** *Operational Management and Geodecisional Prototype to Track and Trace Agricultural Production (2007-2008).*
- **BABETHANOL:** *New Feedstocks and Innovative Transformation Process for a More Sustainable Development and Production of Lignocellulosic Ethanol (2009-2012).*

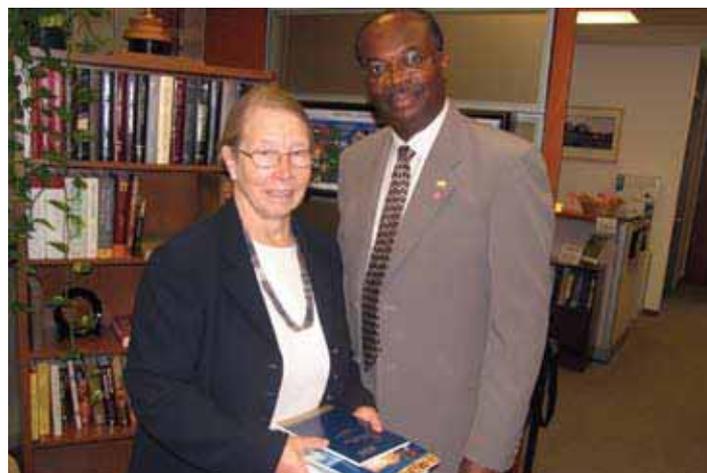
Las reuniones de la Dirección de Relaciones con Socios Estratégicos con funcionarios de alto rango del PMA tuvieron lugar en Roma y Ciudad Panamá, y llevaron a la preparación de un memorándum de entendimiento que designa al IICA como organismo de asesoría técnica en agricultura en el hemisferio occidental. El primer gran proyecto en el marco de este memorándum es la ejecución del programa Compras para el Progreso (P4P) en cuatro países centroamericanos, con financiamiento de la Fundación Howard Buffet.

El IICA también logró entablar una relación de colaboración con altos funcionarios de la Unidad de Agricultura y Desarrollo Rural para América Latina y el Caribe del Banco Mundial, con miras a preparar en una iniciativa sobre seguros agropecuarios para América Latina y el Caribe.

El IICA y la Alberta Association of Colleges and Technical Institutes llegaron a un acuerdo sobre varias iniciativas para 2009. Las negociaciones iniciaron luego de que el Instituto participara en una conferencia organizada por el Foro de Agricultores Jóvenes de Canadá.

Se firmó un convenio con los gobiernos de Brasil y Argentina y con Oxfam Quebec, para diseñar y poner en marcha proyectos en Haití, país que considera la alianza estratégica como un medio para mejorar su seguridad alimentaria.

Finalmente, el IICA sostuvo conversaciones de muy alto nivel con funcionarios de la FAO en Roma, Chile y Estados Unidos, con la finalidad de definir un modelo de colaboración más constructivo. De estas reuniones se propusieron una serie de acciones para 2009 que fueron acogidas por el Director General del IICA y luego presentadas a la FAO para su aprobación.



▲
Susan Henry, Decana de la Facultad de Agricultura y Ciencias de la Vida de la Universidad de Cornell, y Chelston Brathwaite, Director General del IICA.



El CATIE y el IICA Renovando la acción conjunta

*Una alianza estratégica para
construir un futuro mejor*

Los Directores Generales del IICA y del CATIE establecieron directrices claras dirigidas a continuar fortaleciendo las relaciones de trabajo entre ambas instituciones. Con ese fin, en 2008 se conformó un grupo técnico integrado por representantes de las dos organizaciones para definir y dar seguimiento a las acciones interinstitucionales en un renovado convenio de cooperación. Para ello se definieron los siguientes campos de acción: a) desarrollo rural territorial, manejo de recursos naturales, ambiente y cambio climático; b) innovación tecnológica, cadenas de valor y competitividad; y c) gestión de información y conocimiento.

En el primer campo, el IICA y el CATIE contribuyeron significativamente en la formulación de la Estrategia Regional Agroambiental y Salud (ERAS) para Centroamérica y en la definición de áreas de interés conjunto con directores forestales de esa región. Ambas organizaciones fueron claves en el desarrollo, en alianza con la Universidad de California en Berkeley del segundo curso internacional “Liderazgo para el desarrollo de la ecoagricultura: gestión integrada de

territorios rurales en Centroamérica”, realizado en Turrialba, Costa Rica.

En el campo de las cadenas de valor y competitividad, el IICA y el CATIE se integraron al proyecto “Armonización de iniciativas de apoyo para el progreso económico de las mujeres rurales en el marco de las cadenas de valor en la Región Centroamericana”. También se finalizó la gestión conjunta del proyecto “Desarrollo de sistemas de producción sustentable, microempresas y sistemas de financiamiento”, en alianza con el Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo (CIRAD) de Francia y con el apoyo financiero del Gobierno del Estado de Chiapas, México, y la Comunidad Europea.

En relación con ese mismo campo, en México se celebró la “Primera Reunión Internacional para el Manejo Integrado de la *Moniliasis* del Cacao”. En El Salvador y Belice se efectuaron otras actividades de capacitación relacionadas con el cacao, y en Paraguay con el manejo de cuencas hidrográficas.



▲
El segundo curso internacional “Liderazgo para el desarrollo de la ecoagricultura: gestión integrada de territorios rurales en Centroamérica” se realizó en el CATIE, Turrialba, Costa Rica.

En materia de gestión de información técnica, se continuó con la administración conjunta de la Biblioteca Conmemorativa Orton (BCO), que celebró su 65.º aniversario y que hoy cuenta con un nuevo plan de trabajo 2008-2010. En 2008 dicha biblioteca brindó atención a más de 10 631 usuarios in situ y sus servicios en línea registraron más de 167 000 accesos. Su catálogo de monografías aumentó en más de 85 110 registros bibliográficos, de los cuales 4400 documentos se encuentran disponibles en texto completo. La colección de la biblioteca se mantuvo actualizada gracias a la adquisición de 36 026 documentos científicos y técnicos, tanto impresos

como electrónicos, además de la suscripción de 90 títulos de revistas científicas, el canje de 200 títulos adicionales y la adquisición de dos bases de datos internacionales, como son CABI y TEEAL. Adicionalmente se han mantenido acuerdos con universidades prestigiosas, los cuales complementan la oferta de servicios de información a usuarios de los Estados Miembros.

Servicio de Información y Documentación Agrícola de las Américas (SIDALC)

Desde la BCO se lidera el SIDALC, que actualizó 94 bases de datos e incorporó 48 nuevas. En total este servicio cuenta con 265 bases de datos, 2 155 266 de registros y más de 88 000 recursos electrónicos a texto completo. Como resultado de una indexación en el buscador Google, el número de visitas al SIDALC se incrementó dramáticamente en 2008, pues pasó de unos cuantos miles por año a cerca de 7 millones de visitantes y más de 14 millones de páginas visitadas en ese mismo período. Actualmente 158 instituciones de ALC comparten su información en Agri2000, una de las mayores redes de información agrícola a nivel mundial.



Los proyectos de digitalización llevados a cabo con USDA/NAL y con la Universidad de Harvard permitieron incorporar al repositorio 37 755 páginas escaneadas. La librería virtual vendió 1756 publicaciones del IICA, el CATIE y otras instituciones.

La BCO completó una primera fase de modernización, la cual se realizó mediante el proyecto CATIE ARS de USDA/NAL, dirigido a preservar la colección interamericana Orton y a mejorar su infraestructura. Además, el IICA y el CATIE participaron activamente en: a) el Programa “Liderazgo en gestión de información agrícola”, financiado por la CTA, el cual permitió la participación de más de 40 profesionales de 12 países caribeños en tres cursos especializados; b) la identificación y promoción del Servicio Mundial de Información Forestal (GFIS); y c) el desarrollo del Centro de Recursos de Información sobre Cacao, Árboles, Bosques y Ambiente. Además, se colaboró con información relevante para el informe mundial de recursos fitogenéticos.

Junto con la Escuela de Postgrado del CATIE, se formularon importantes propuestas de proyecto para mejorar los servicios de la BCO, las cuales fueron presentadas a consideración de posi-bles donantes, entre ellos la *Elsevier Foundation* y USAID-ASHA. El Área de Capacitación del CATIE y el Centro de Capacitación a Distancia del IICA colaboraron en la preparación de cursos virtuales, tales como “Agroforestería de cultivos anuales y perennes” e “Introducción a los sistemas agroforestales”.

Por otra parte, la interacción institucional aumentó considerablemente con acciones como la realización de la reunión del Comité Ejecutivo del IICA en la sede del



▲
Segundo curso internacional “Liderazgo para el desarrollo de la ecoagricultura: gestión integrada de territorios rurales en Centroamérica”.

CATIE en Turrialba. Adicionalmente, se realizó una misión conjunta de alto nivel a Paraguay y a Bolivia, para presentar ante ambos Estados Miembros una estrategia diferente de cooperación interinstitucional.

Por último como parte del trabajo conjunto, la Dirección General del IICA respaldó las gestiones que el CATIE realizó para modificar la primera cláusula de su Ley Constitutiva, promulgada en Costa Rica.

■ Siglas

ACCESO	Programa Oportunidad de Apoyo a Exportaciones de Cacao en Países Andinos	CARICOM	Comunidad del Caribe
ACDI	Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional	CAS	Consejo Agropecuario del Sur
ACICAFOC/CICA	Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroforestería Comunitaria de Centroamérica / Consejo Indígena Centroamericano	CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo	CDB	Banco Caribeño de Desarrollo
AGROTUR	Red Social sobre Agroturismo y Turismo Rural	CE	Comité Ejecutivo (IICA)
ALASA	Asociación Latinoamericana para el Desarrollo del Seguro Agropecuario	CICAD	Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas
ALC	América Latina y el Caribe	CIPF	Convención Internacional de Protección Fitosanitaria
APHIS	Servicio de Inspección de Salud Animal y Sanidad Vegetal (USDA)	CIRAD	Centro para la Cooperación Internacional en la Investigación Agrícola
BAPA	Asociación de Productores Agrícolas de Bahamas	CNDRSS	Conferencia Nacional de Desarrollo Rural Sustentable y Solidario
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica	COFLAC	Comisión Forestal para América Latina y el Caribe
BID	Banco Interamericano de Desarrollo	Comité MSF	Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias
BPA	Buenas prácticas agrícolas	COMMCA	Consejo de Ministras de la Mujer en Centroamérica
CABA	Asociación de Agroempresarios del Caribe	CORPOICA	Corporación Colombiana de Investigación Agropecuaria
CAC	Consejo Agropecuario Centroamericano	COSAVE	Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur
CACHE	Consejo Caribeño de Educación Superior Agrícola	COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
CARDI	Instituto Caribeño de Investigación y Desarrollo Agrícola	CTA	Centro Técnico de Cooperación Agrícola y Rural
		CVP	Comité Veterinario Permanente

DFEPI	Dirección de Financiamiento Externo y Proyectos de Inversión (IICA)	FRUTALES	Programa Nacional de Frutas de El Salvador
DORI	Dirección de Operaciones e Integración (IICA)	FUNDACITE	Fundación para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología de la Región Centro Occidental de Venezuela
DR-CAFTA	Acuerdo de Libre Comercio con Centroamérica y República Dominicana	GCIAI	Grupo Consultivo para la Investigación Agropecuaria Internacional
DRS	Desarrollo rural sostenible	GFAR	Foro Global de Investigación Agropecuaria
DVE	Desempeño, visión, estrategia	GRIC	Grupo de Revisión e Implementación de Cumbres
EMBRAPA	Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria	GTCC	Grupo de Trabajo Conjunto de Cumbres
ENESA	Entidad Estatal de Seguros Agrarios (España)	GTZ	<i>Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit</i> (Alemania)
EP	<i>Ecoagriculture Partners</i>	IAASTD	Evaluación Internacional del Papel de la Ciencia y la Tecnología Agropecuaria en el Desarrollo
ERAS	Estrategia Regional Agroambiental y Salud	IFPRI	Instituto Internacional de Investigación Sobre Políticas Alimentarias
ET	Enfoque territorial	IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	INAMU	Instituto Nacional de las Mujeres (Costa Rica)
FARM	Federación de Asociaciones Rurales del MERCOSUR	INFOTEC	Sistema de Información Científica y Tecnológica
FEDAVICAC	Federación de Avicultores de Centroamérica y el Caribe	INIA	Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria (Uruguay)
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola	INIA	Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas (Venezuela)
FODEMIPYME	Fondo Especial para el Desarrollo de las Micros, Pequeñas y Medianas Empresas (Costa Rica)	ISAAA	Servicio Internacional para la Adquisición de Aplicaciones Agrobiotecnológicas
FONTAGRO	Fondo Regional de Tecnología Agropecuaria	JIA	Junta Interamericana de Agricultura
FORAGRO	Foro Regional de Investigación y Desarrollo Tecnológico Agropecuario	KFW	<i>Kreditanstalt für Wiederaufbau</i>
FRADIEAR	Foro Regional Andino para el Diálogo y la Integración de la Educación Agropecuaria y Rural	MADR	Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (Colombia)

MAG	Ministerio de Agricultura y Ganadería (Ecuador, Paraguay)	OIMA	Organización de Información de Mercados de las Américas
MAG	Ministerio de Agricultura y Tierras (Jamaica)	OIRSA	Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria
MAGAP	Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (Ecuador)	OLADE	Organización Latinoamericana de Energía
MAGFOR	Ministerio Agropecuario y Forestal (Nicaragua)	OMC	Organización Mundial del Comercio
MALFF	Ministerio de Agricultura, Tierras, Forestería y Pesca (Santa Lucía)	ONG	Organización no gubernamental
MAR	Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (Barbados)	OPS	Organización Panamericana de la Salud
MDRAyMA	Ministerio de Desarrollo Rural Agropecuario y Medio Ambiente (Bolivia)	PACA	Política Agrícola Común Centroamericana
MERCOSUR	Mercado Común del Sur	PADEMER	Proyecto de Apoyo al Desarrollo de la Microempresa Rural (Colombia)
MIDA	Ministerio de Desarrollo Agropecuario (Panamá)	PCB	Protocolo de Cartagena sobre la Seguridad de la Biotecnología
MIES	Ministerio de Inclusión Económica y Social (Ecuador)	PDVSA	Petróleos de Venezuela Sociedad Anónima
MIMDES	Ministerio de la Mujer y Desarrollo Social (Perú)	PMA	Programa Mundial de Alimentos
MINAET	Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (Costa Rica)	PMIIE	Programa de Manejo Integrado de Ecosistemas en Pueblos Indígenas y Comunidades
MSF	Medidas sanitarias y fitosanitarias	PMP	Plan de Mediano Plazo (IICA)
NAMDEVCO	Corporación Nacional de Comercialización y Desarrollo (Trinidad y Tobago)	PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
ODEPA	Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (Chile)	PROCI	Programa cooperativo de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria
OEA	Organización de los Estados Americanos	PROCIANDINO	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Subregión Andina
OECS	Organización de Estados del Caribe Oriental	PROCINORTE	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria para la Región Norte
OIE	Organización Mundial de Sanidad Animal	PROCISUR	Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico Agropecuario del Cono Sur
		PROCITRÓPICOS	Programa Cooperativo de Investigación y Transferencia de Tecnología para los Trópicos Suramericanos

PRODARNET	Red Electrónica de Información del PRODAR	SENASAG	Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria (Bolivia)
PRODERT	Proyecto de Desarrollo Rural Sostenible en Zonas de Fragilidad Ecológica en la Región del Trifinio (El Salvador, Guatemala y Honduras)	SENAVE	Servicio Nacional de Calidad y de Sanidad Vegetal y de Semillas (Paraguay)
PRODESIS	Proyecto de Desarrollo Social Integrado y Sostenible de Chiapas (México)	SENPLADES	Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo (Ecuador)
PROMECAFE	Programa Cooperativo Regional para el Desarrollo Tecnológico y Modernización de la Caficultura	SIALNET	Red Especial en Sistemas Agroalimentarios Localizados
REDPA	Red de Políticas Agrícolas del Área Sur	SICTA	Sistema de Integración Centroamericana de Tecnología Agrícola
RED-SICTA	Red de Innovación Agrícola del SICTA	SIDALC	Sistema de Información y Documentación Agropecuario de las Américas
RENAMUR	Red Nacional de Mujeres Rurales (México)	STDF	Fondo para la Elaboración de Normas y el Desarrollo del Comercio (FAO/OMS/OIE/OMC/Banco Mundial)
RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica	UE	Unión Europea
SAG	Secretaría de Agricultura y Ganadería (Honduras)	UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
SAGPyA	Secretaría de Agricultura, Pesca y Alimentos (Argentina)	USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
SAIA	Sanidad agropecuaria e inocuidad de los alimentos	USDA	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos
SELA	Sistema Económico Latinoamericano		
SENASA	Servicio Nacional de Salud Animal (Costa Rica, Perú)		

*Impreso en la imprenta del IICA
Sede Central, San José, Costa Rica*

Tiraje: 1000 ejemplares